

31057 31058



-  **Aufbauanleitung**
-  **Building Instructions**
-  **notice de montage**
-  **montagehandleiding**
-  **Montagevejledning**
-  **Instrucciones de construcción**
-  **Istruzioni per il montaggio**
-  **Montážní návod**
-  **Navodila za sestavljanje**

 Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!

 First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!

 Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!

 Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!

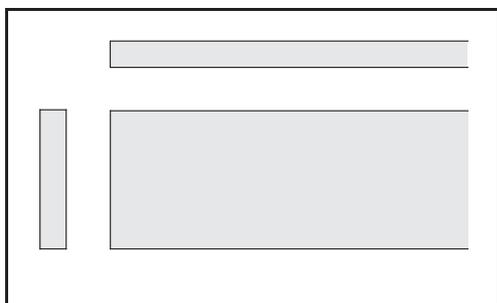
 Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!

 En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!

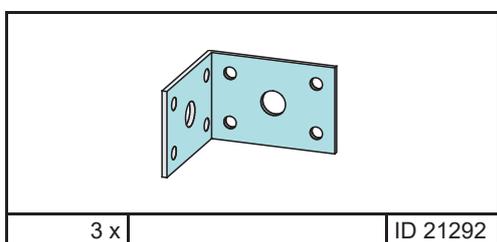
 Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!

 Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.

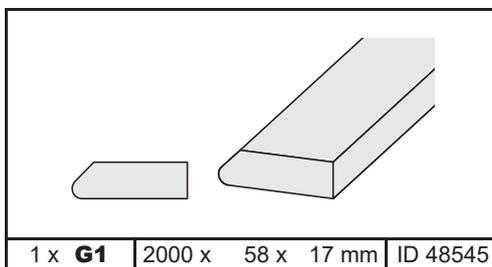
 Najprej primerajte zoznam materialov z vsebino vašega paketa! Upoštevajte, da lahko pritožbe obravnavamo le v nesešavljenem stanju!



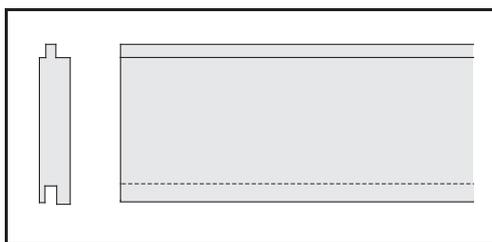
9 x F1	1940 x 95 x 18 mm	ID 15495
2 x F2	2050 x 95 x 18 mm	ID 53616
2 x F3	1854 x 120 x 18 mm	ID 81834
2 x F4	1948 x 120 x 18 mm	ID 81833
2 x F5	2170 x 120 x 18 mm	ID 86502
2 x F6	2030 x 122 x 26 mm	ID 30978
2 x F7	2170 x 140 x 26 mm	ID 31069
1 x F8	2427 x 140 x 26 mm	ID 31060
1 x F9	2672 x 140 x 26 mm	ID 31059
2 x F10	140 x 60 x 40 mm	ID 24228
10 x F11	95 x 45 x 45 mm	ID 81839
2 x F12	1832 x 45 x 45 mm	ID 81840



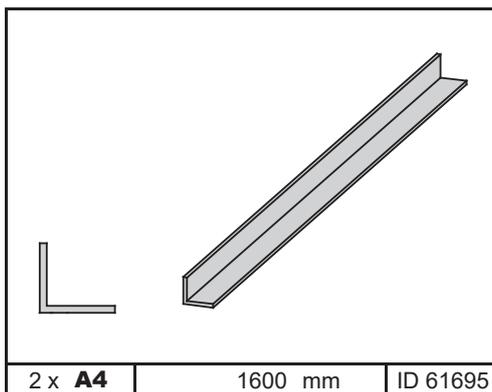
3 x		ID 21292
-----	--	----------



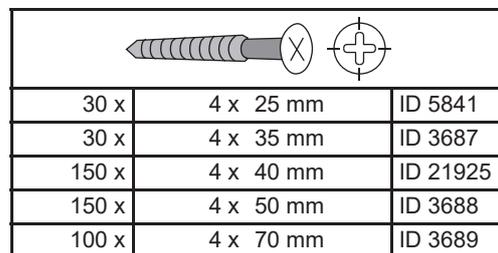
1 x G1	2000 x 58 x 17 mm	ID 48545
---------------	-------------------	----------



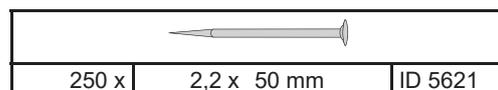
22 x R1	2670 x 96 x 19 mm	ID 31061
----------------	-------------------	----------



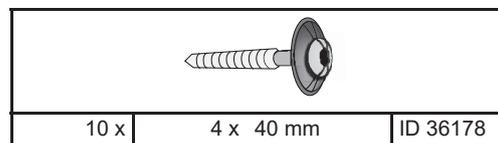
2 x A4	1600 mm	ID 61695
---------------	---------	----------



30 x	4 x 25 mm	ID 5841
30 x	4 x 35 mm	ID 3687
150 x	4 x 40 mm	ID 21925
150 x	4 x 50 mm	ID 3688
100 x	4 x 70 mm	ID 3689



250 x	2,2 x 50 mm	ID 5621
-------	-------------	---------

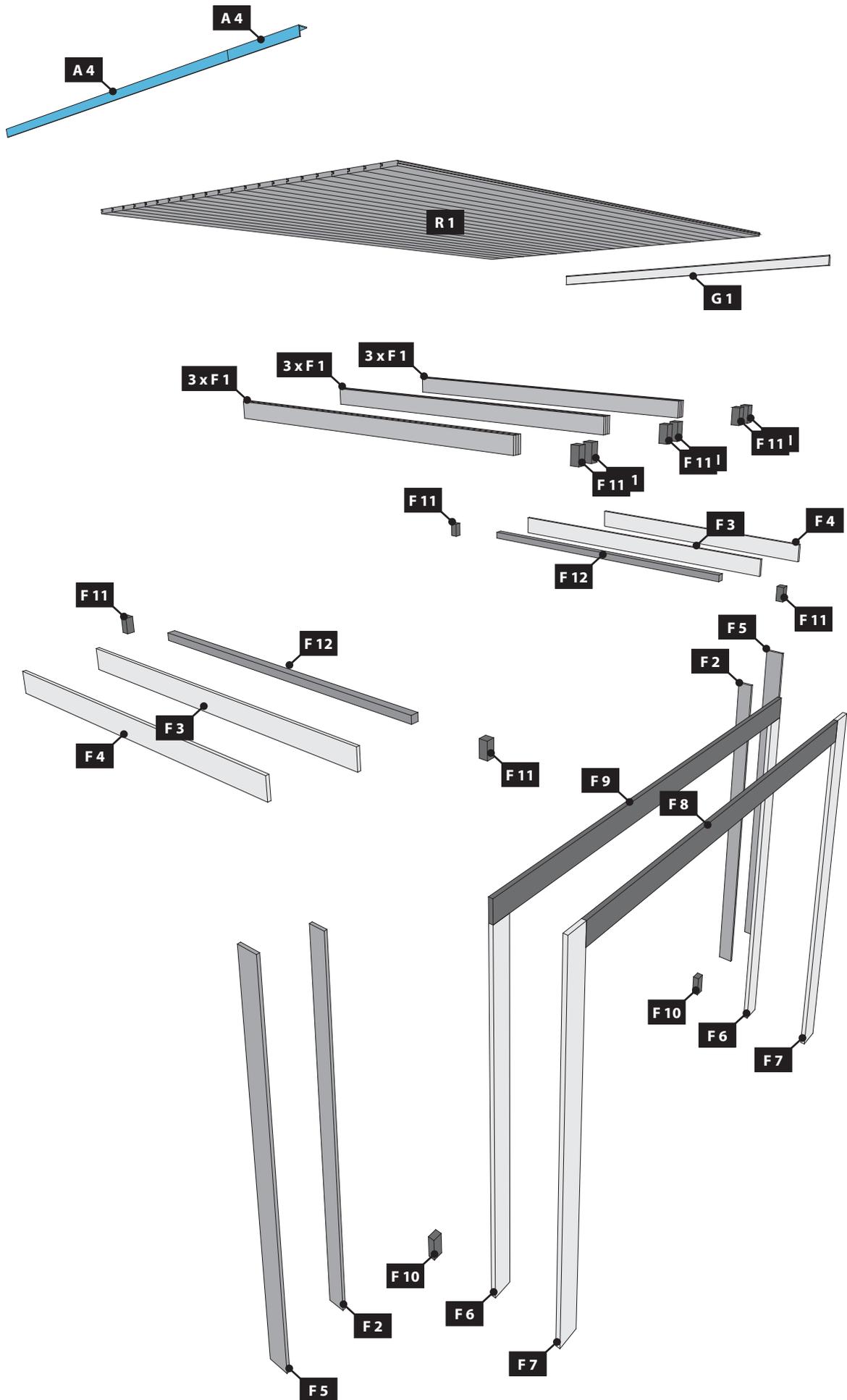


10 x	4 x 40 mm	ID 36178
------	-----------	----------

 Übersicht
 Overview
 enquête

 overzicht
 undersøgelse
 estudio

 sondaggio
 přehled



 Lieber Kunde, achten Sie auf die richtige Aufbau-Variante!

 Geachte klant, let dan op de juiste montage-versie!

 Dear customer, pay attention to the correct design variant!

 Cher client, attention à la version de montage correct!

 Estimado cliente, prestar atención a la versión montaje correcto!

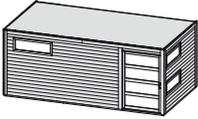
 Caro cliente, prestare attenzione alla versione corretto montaggio!

 Vážený zákazník, dbát na správnou montážní verzi!

 Kære kunde, pas på den rigtige byggevariant!

A

84574 84573 28.05.2020



-  Aufbauanleitung
-  Building Instructions
-  notice de montage
-  montagehandleiding
-  Montagevejledning
-  Instrucciones de construcción
-  Istruzioni per il montaggio
-  Montážní návod



Karlbo Hölztechnik GmbH • Eduard-Saling-Str. 11 • 28217 Bremen 

B

85017 85018 28.05.2020



-  Aufbauanleitung
-  Building Instructions
-  notice de montage
-  montagehandleiding
-  Montagevejledning
-  Instrucciones de construcción
-  Istruzioni per il montaggio
-  Montážní návod



Karlbo Hölztechnik GmbH • Eduard-Saling-Str. 11 • 28217 Bremen 

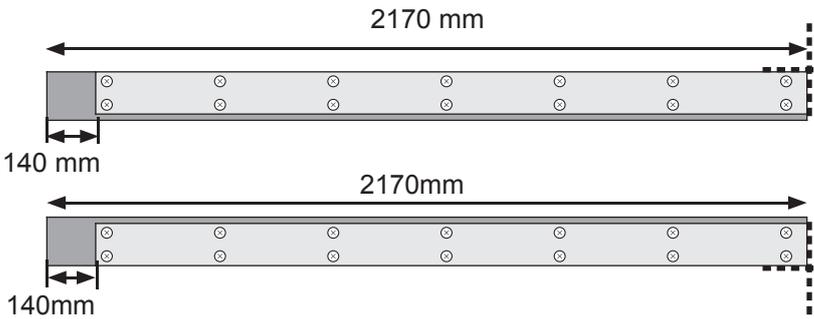
34716 07.05.2022



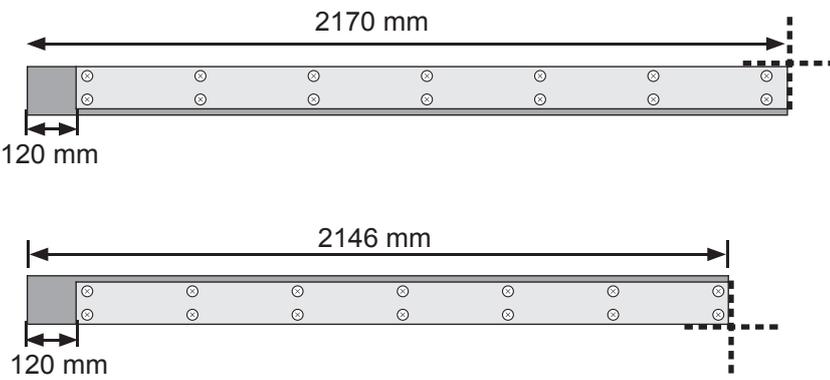
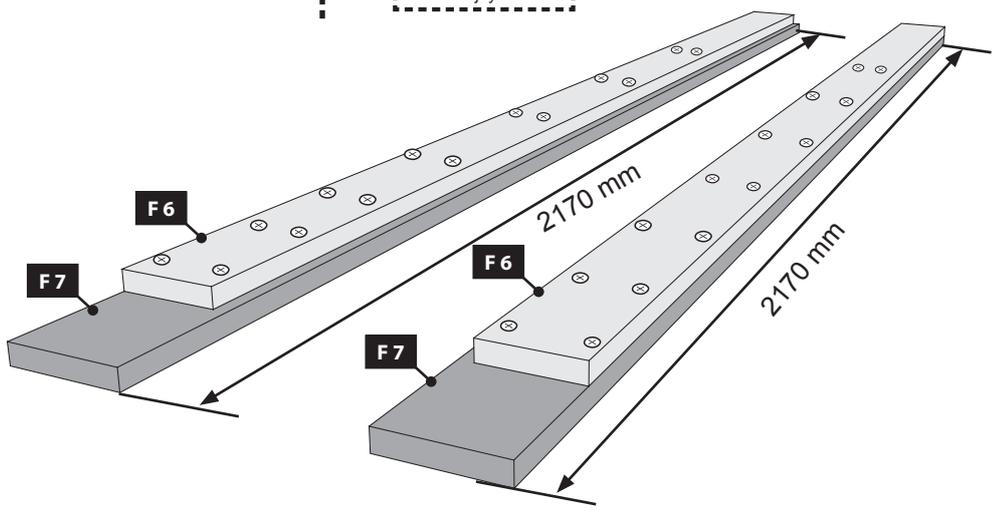
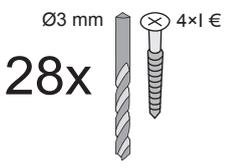
-  Aufbauanleitung
-  Building Instructions
-  notice de montage
-  montagehandleiding
-  Montagevejledning
-  Instrucciones de construcción
-  Istruzioni per il montaggio
-  Montážní návod



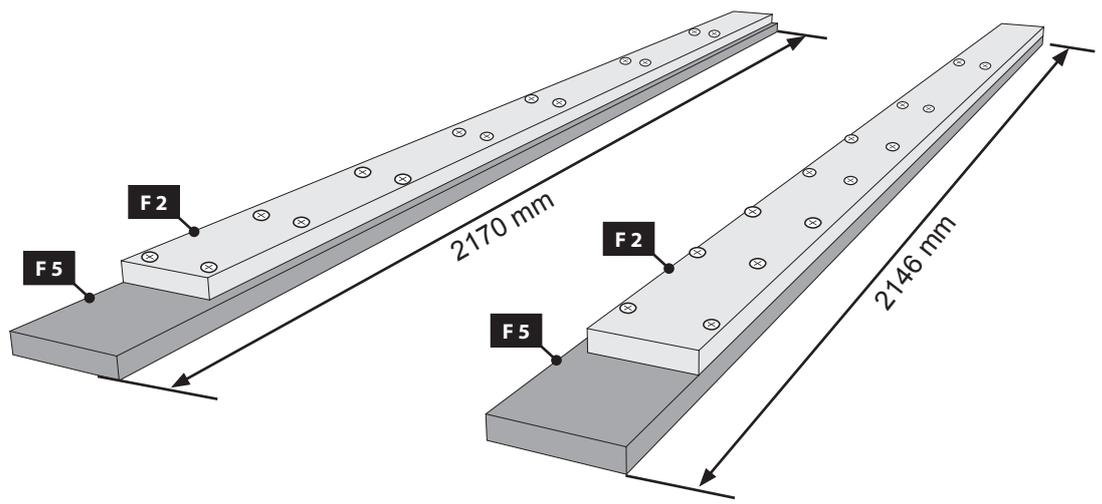
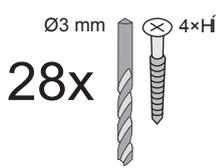
Karlbo Hölztechnik GmbH • Eduard-Saling-Str. 11 • 28217 Bremen 

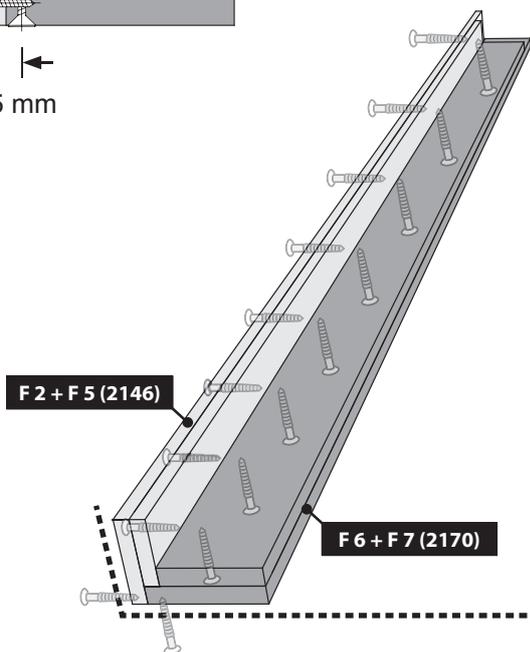
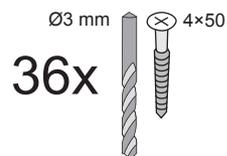
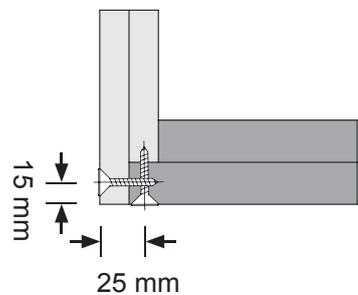


- Bündig!
- Flush!
- Affleurement!
- Gelijk!
- I flugt!
- Aras!
- Combacia!
- Stejný !

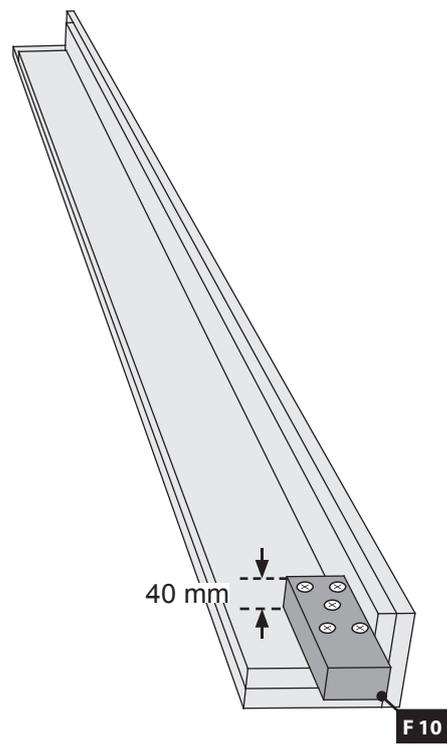
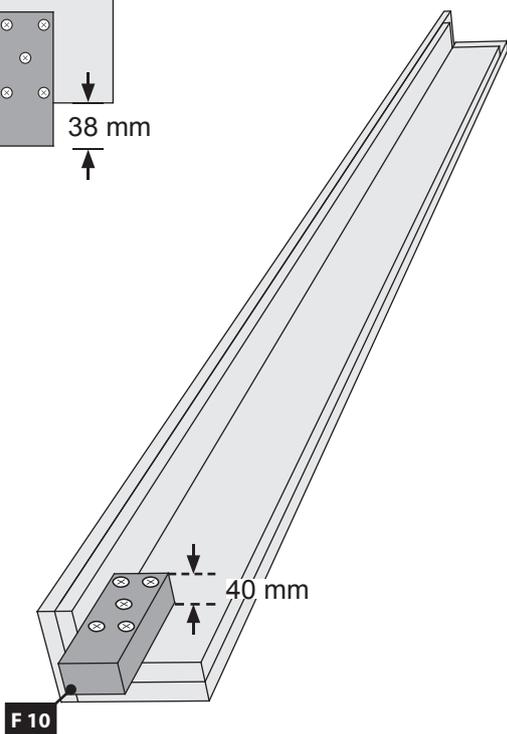
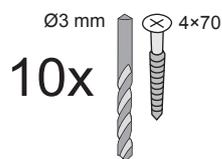
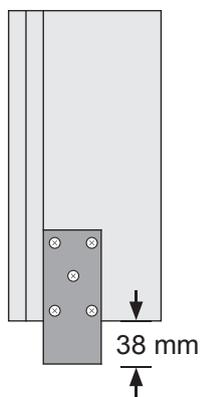
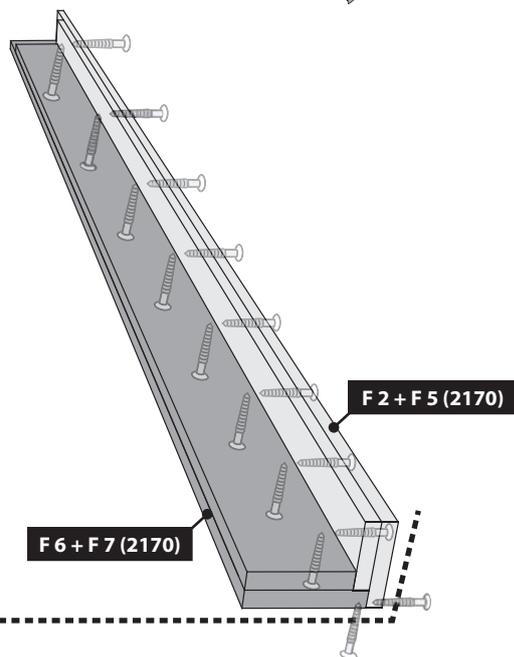


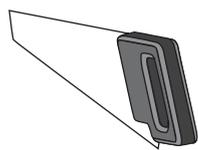
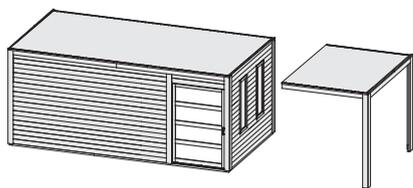
- Bündig!
- Flush!
- Affleurement!
- Gelijk!
- I flugt!
- Aras!
- Combacia!
- Stejný !



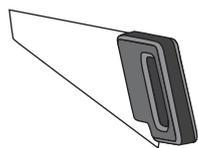
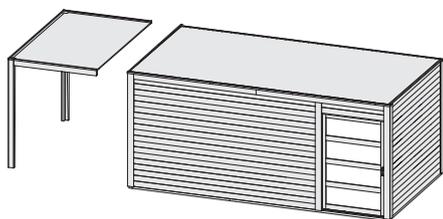
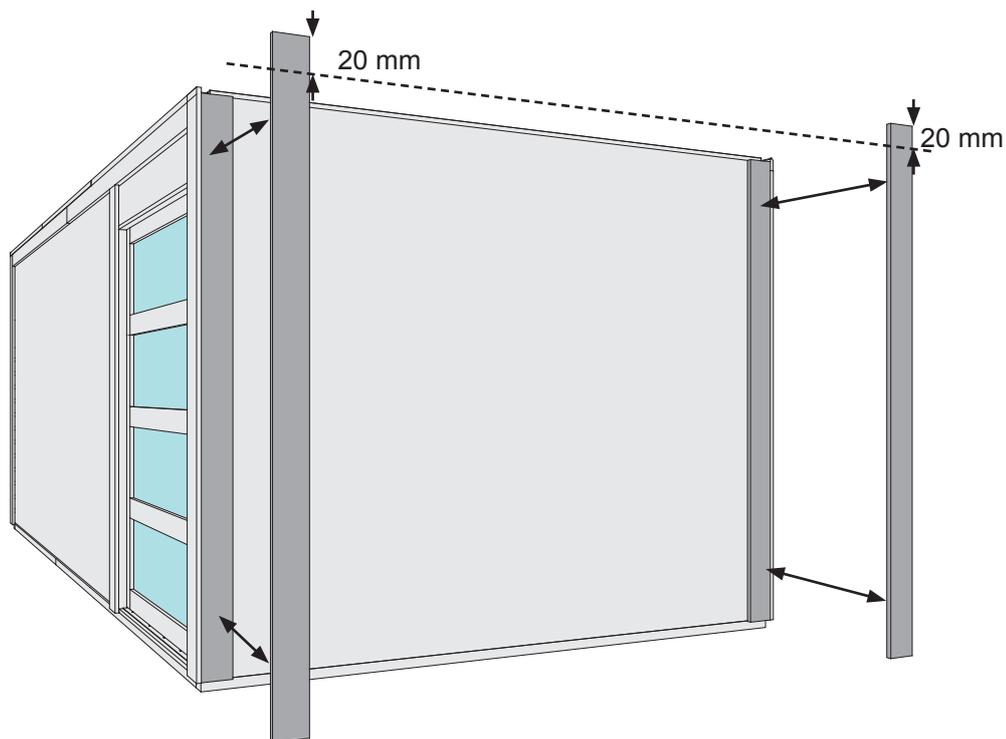


- Bündig!
- Flush!
- Affleurement!
- Gelijk!
- I flugt!
- Aras!
- Combacia!
- Stejný!

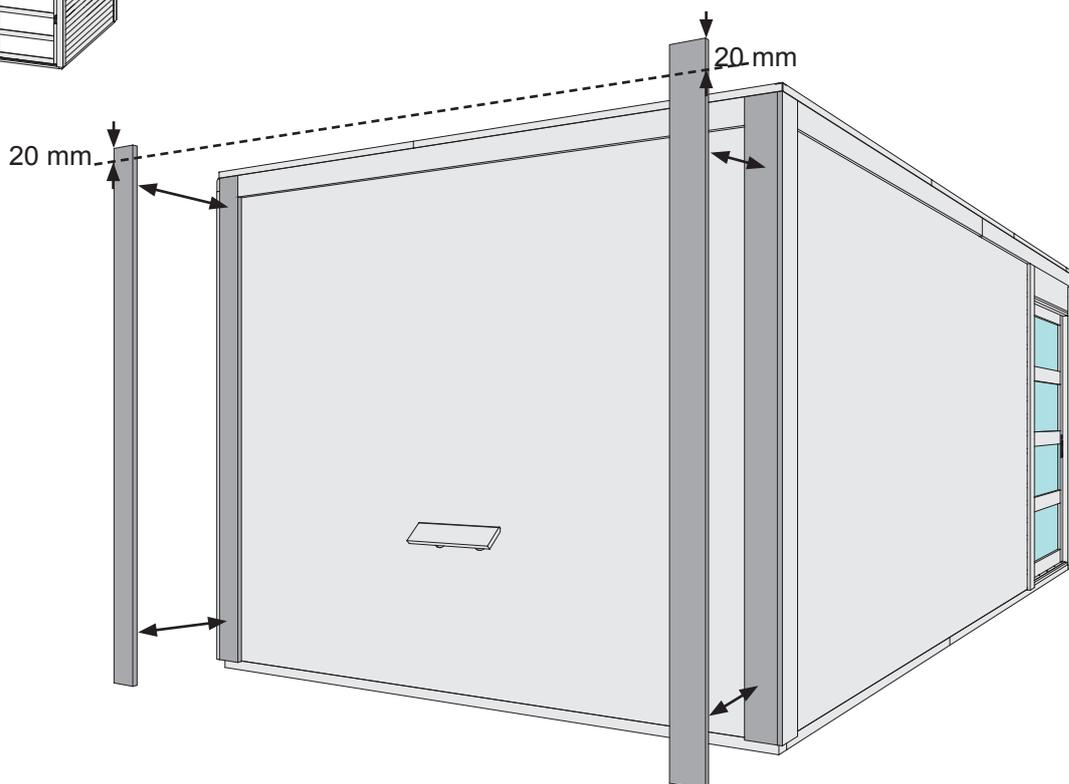




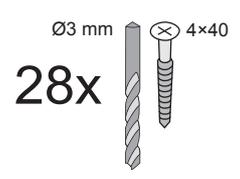
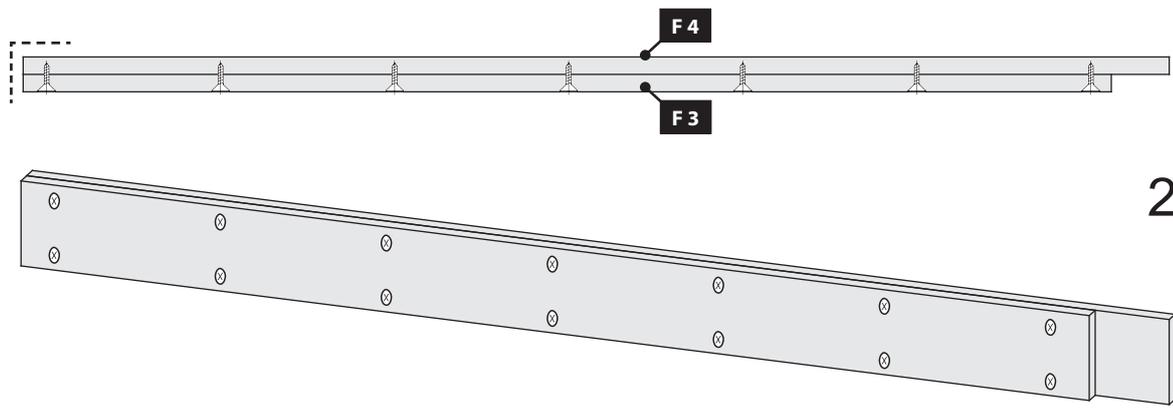
-  20mm Sägen
-  saw 20mm
-  scie 20 mm
-  zaag 20 mm
-  Sierra de 20 mm
-  Sega 20 mm
-  Pily 20 mm
-  sav 20mm



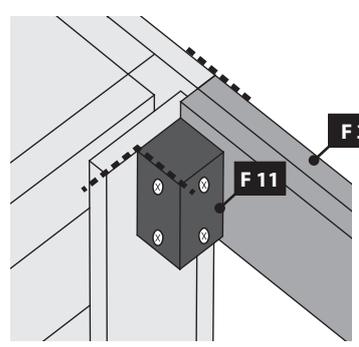
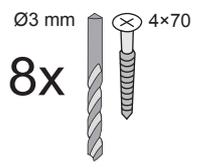
-  20mm Sägen
-  saw 20mm
-  scie 20 mm
-  zaag 20 mm
-  Sierra de 20 mm
-  Sega 20 mm
-  Pily 20 mm
-  sav 20mm



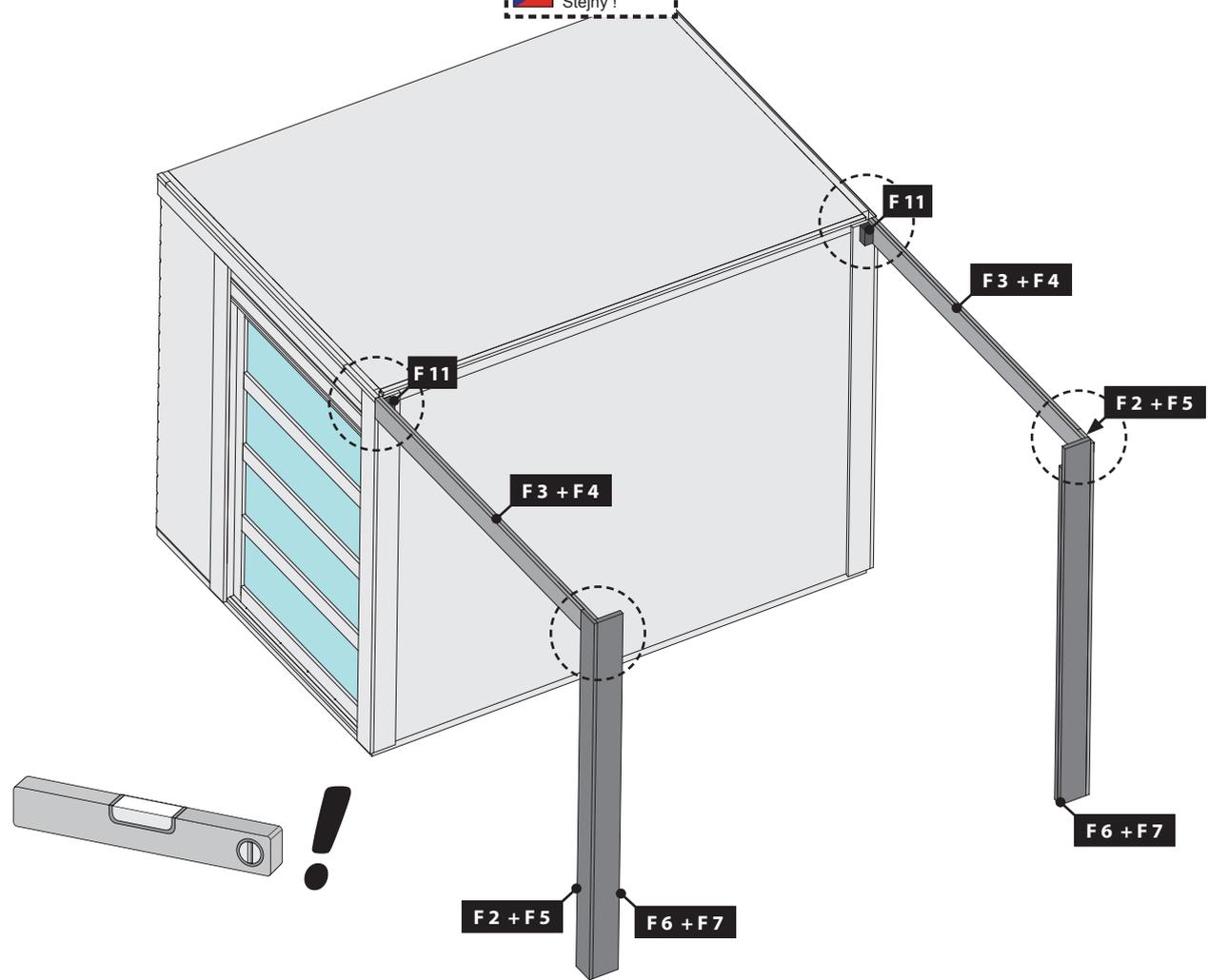
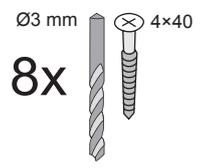
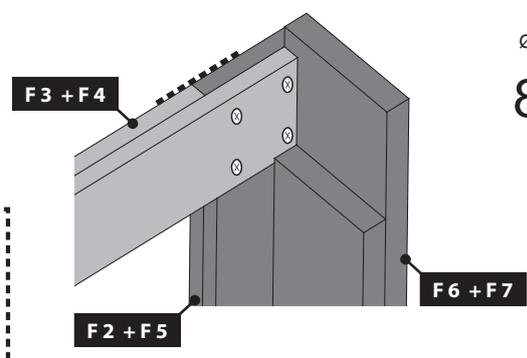
07 2x

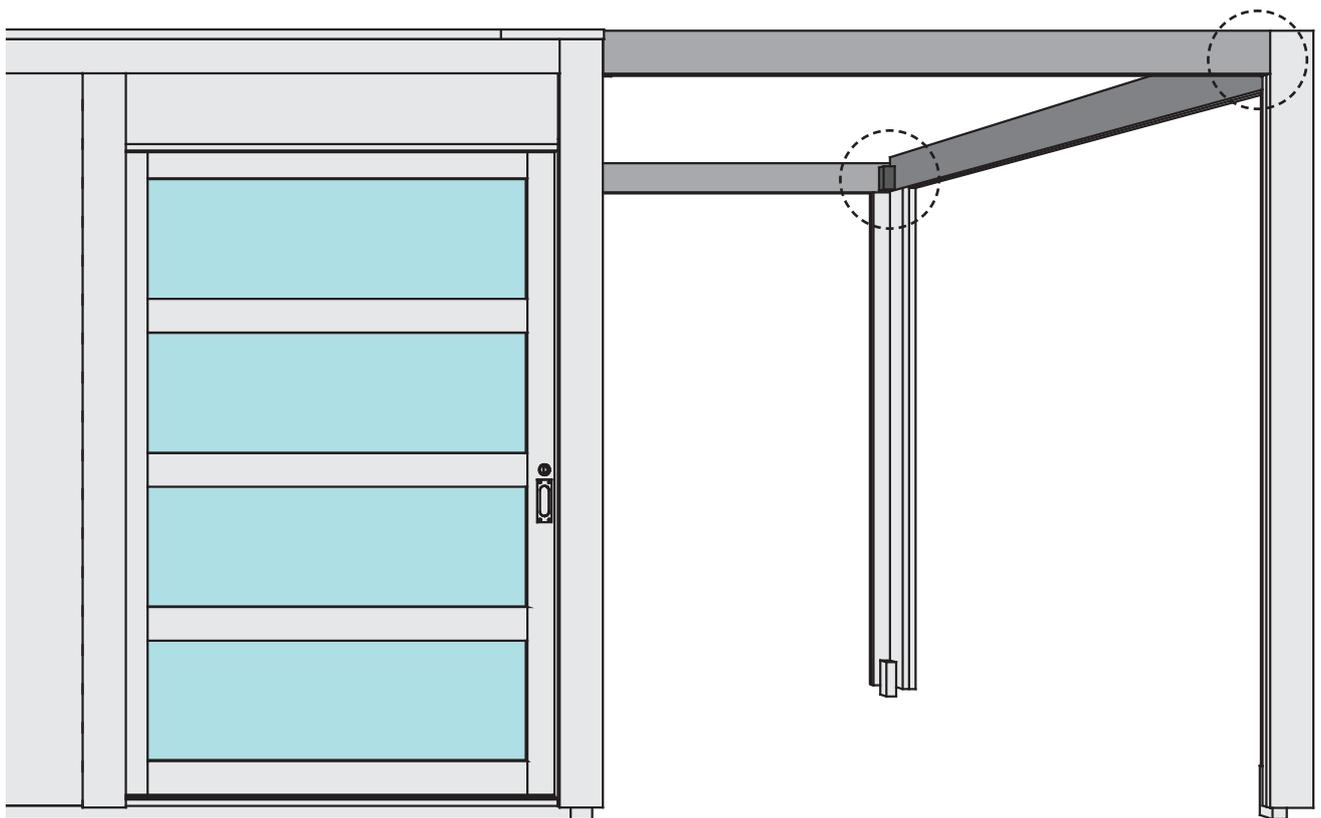
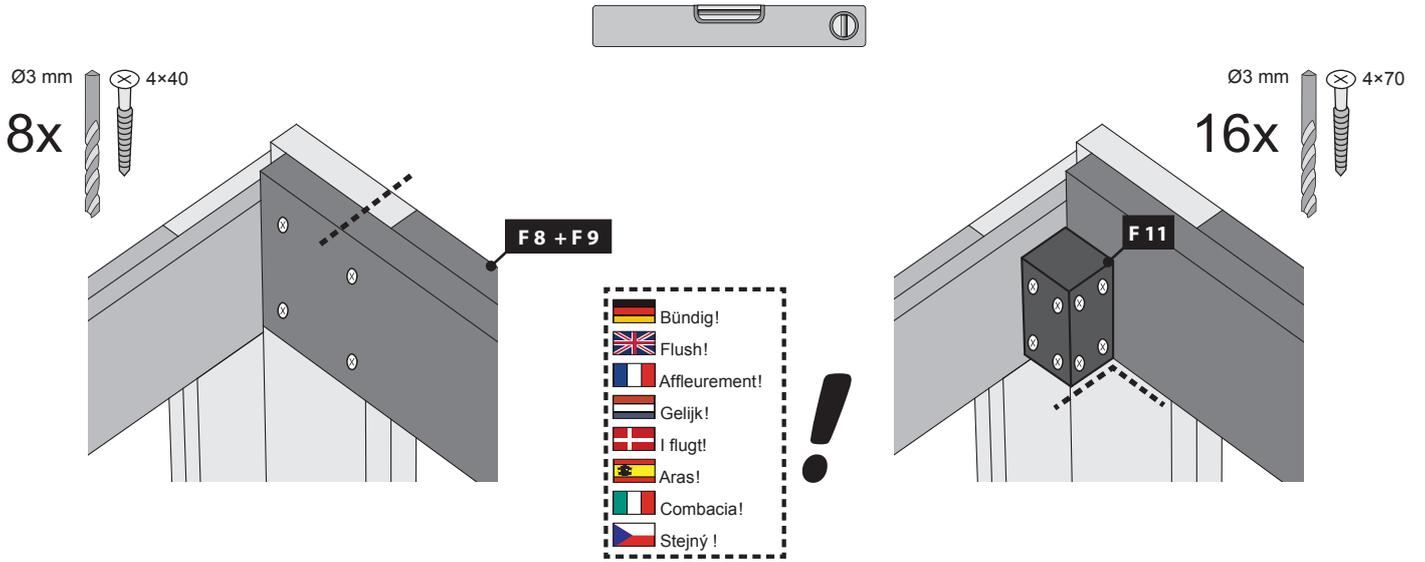
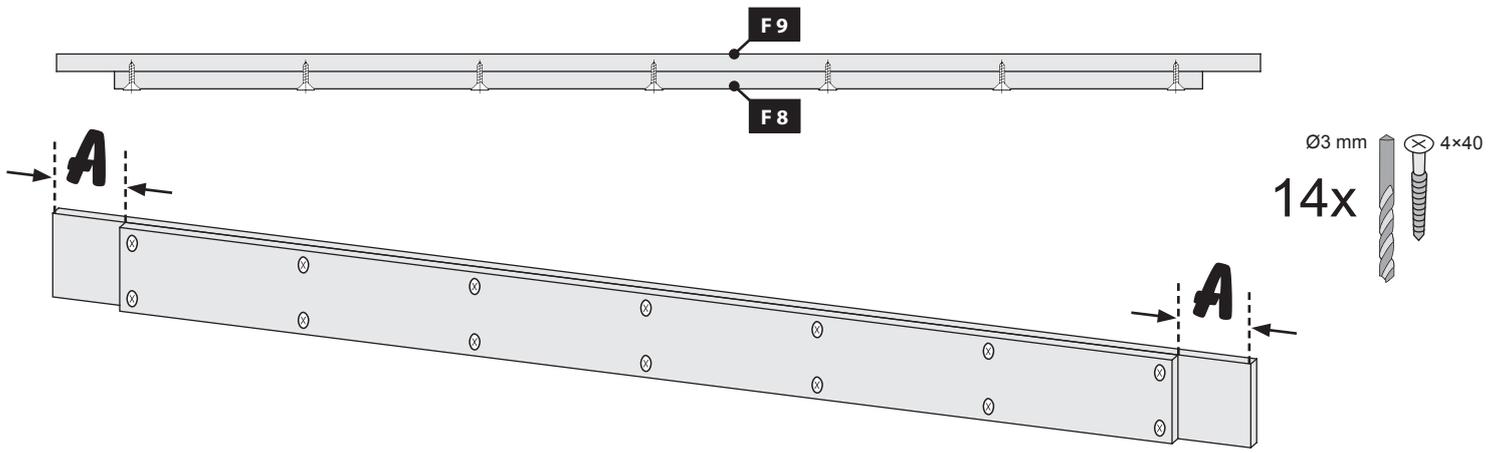


08



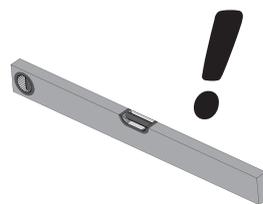
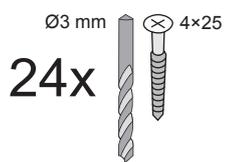
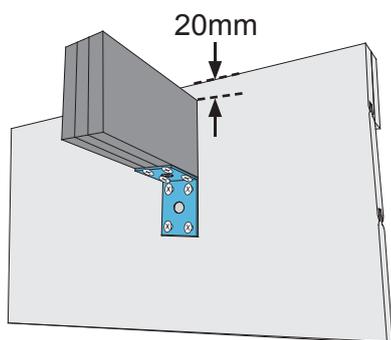
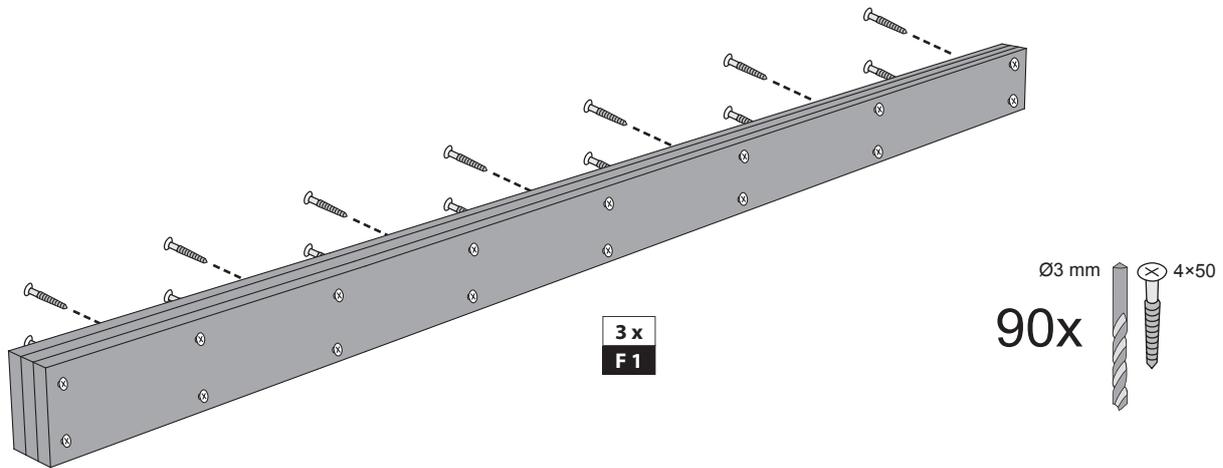
- Bündig!
- Flush!
- Affleurement!
- Gelijk!
- I flugt!
- Aras!
- Combacia!
- Stejný!



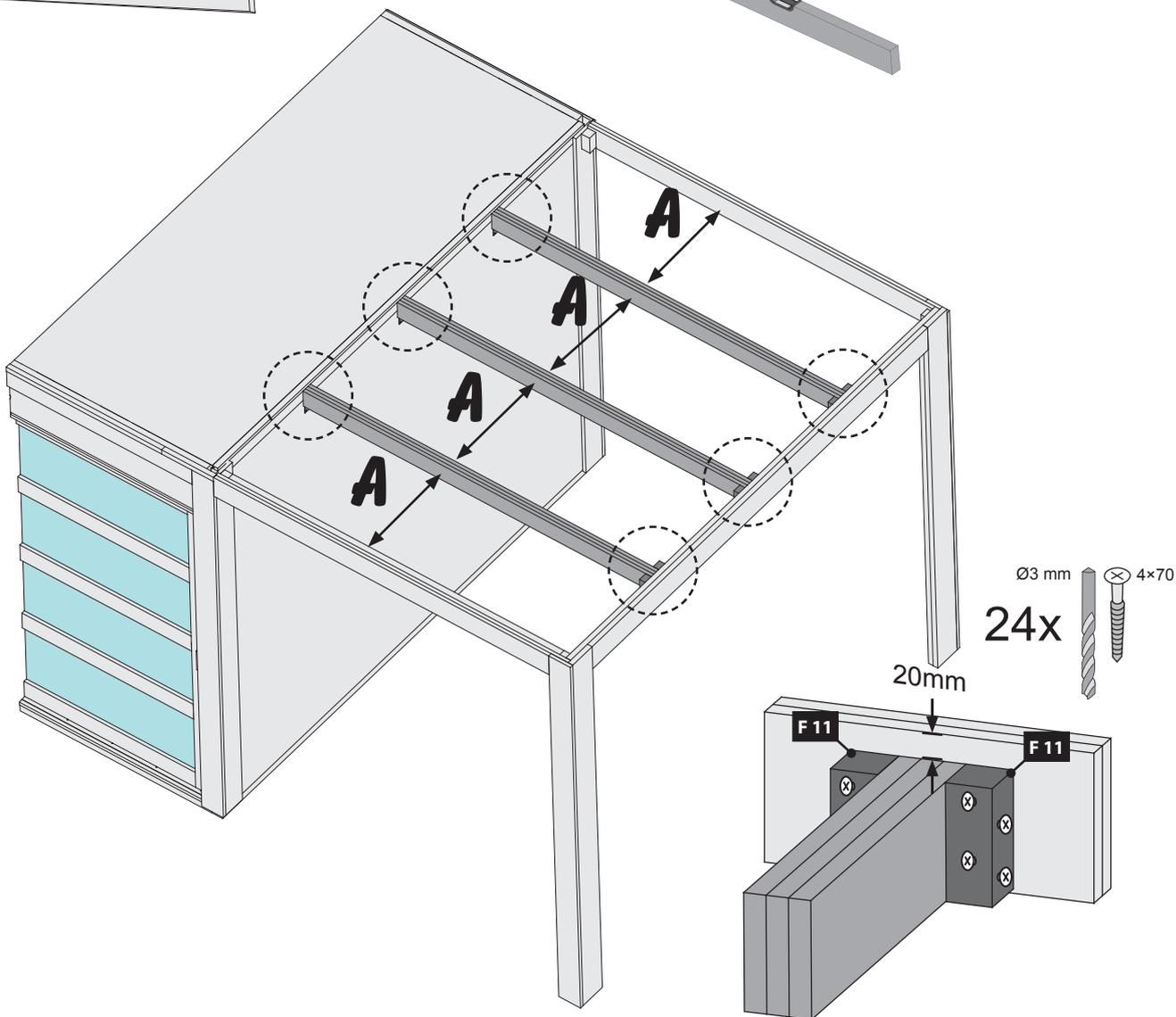


3x

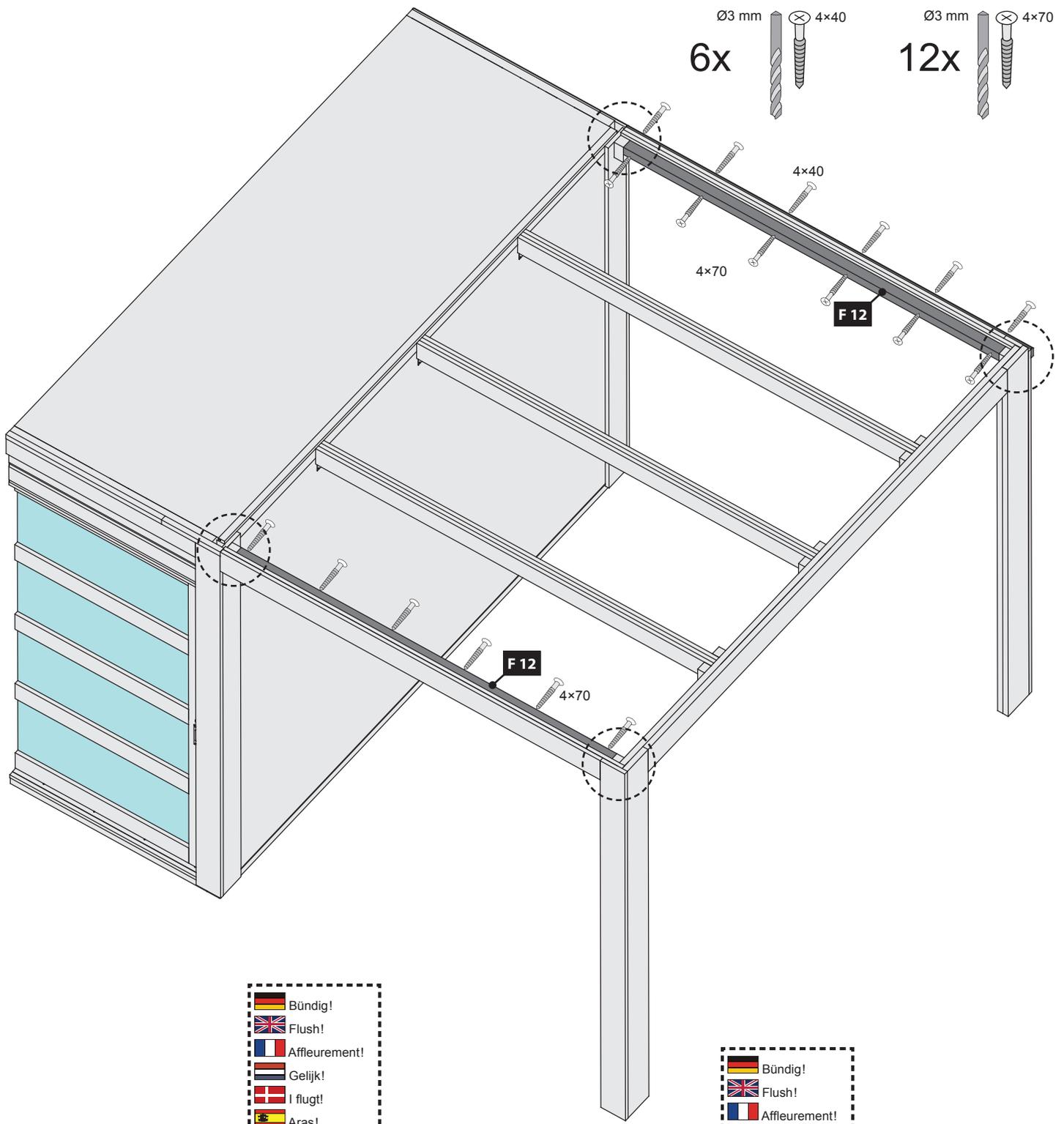
11



12

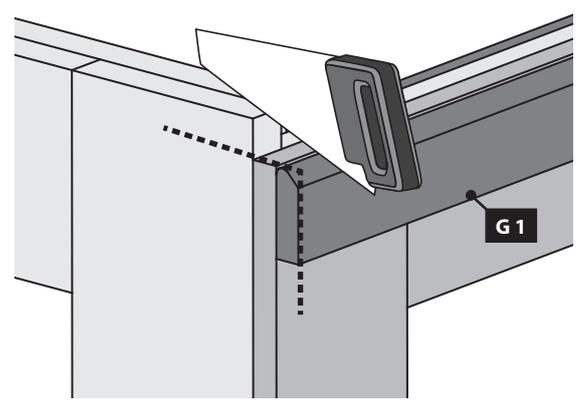
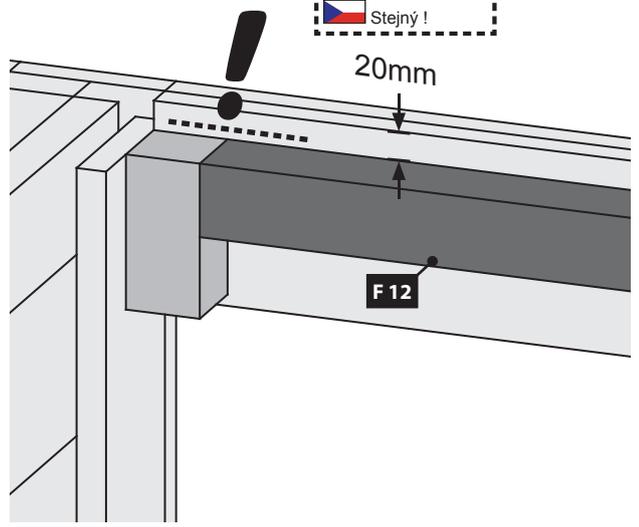


$\varnothing 3 \text{ mm}$ 4x40
 6x
 $\varnothing 3 \text{ mm}$ 4x70
 12x



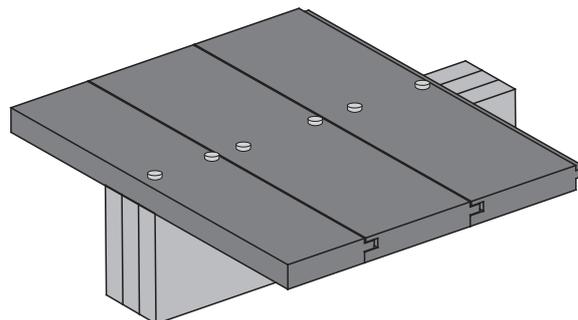
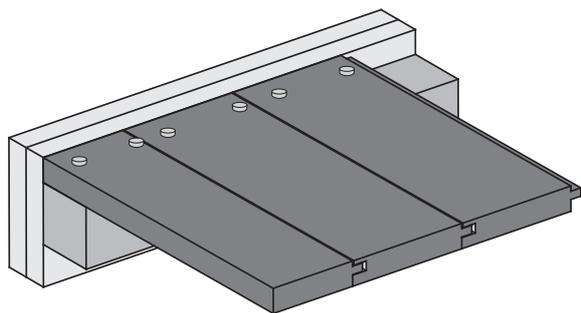
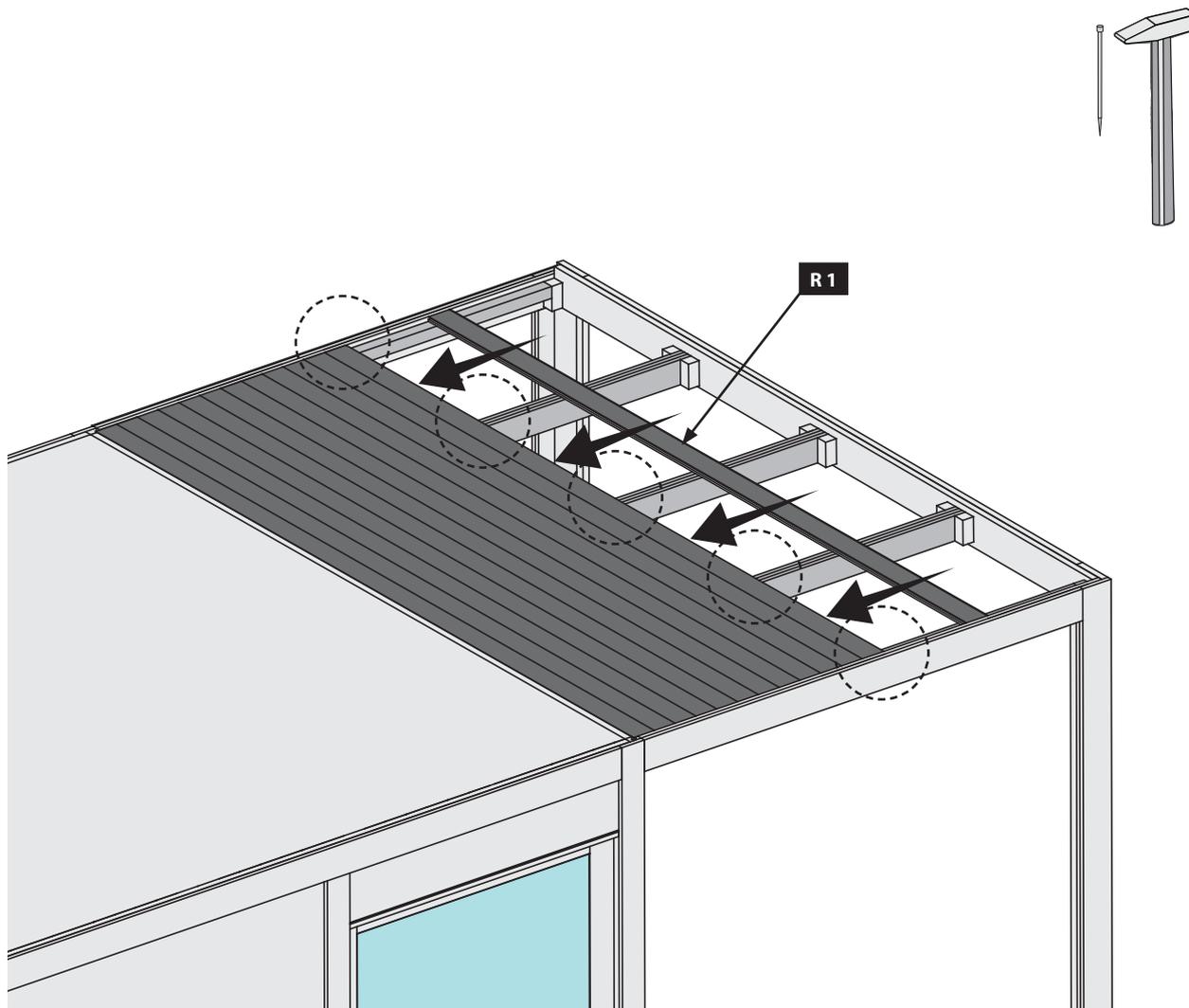
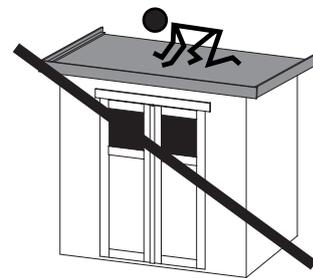
-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  I flugt!
-  Aras!
-  Combacia!
-  Stejný !

-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  I flugt!
-  Aras!
-  Combacia!
-  Stejný !





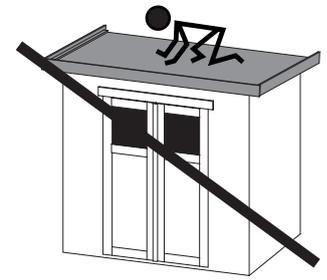
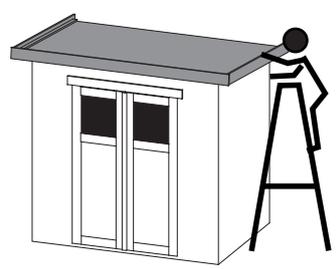
 Narrow vers le haut
 Smalle kant naar boven
 Schmale Seite nach oben
 Estrecha hacia arriba
 Narrow side up
 Stretta verso l'alto
 Smal side op
 Úzká stranou nahoru





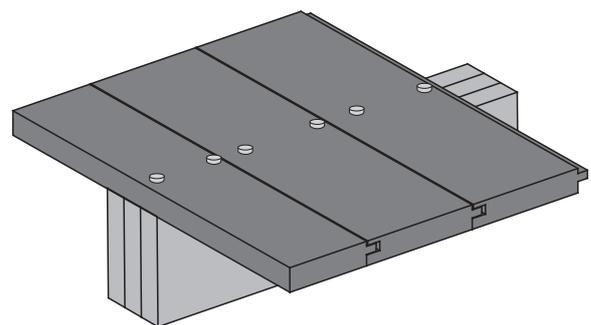
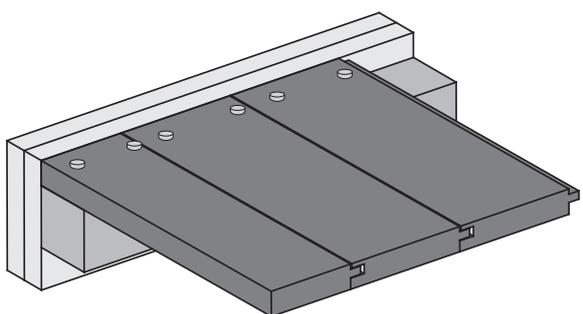
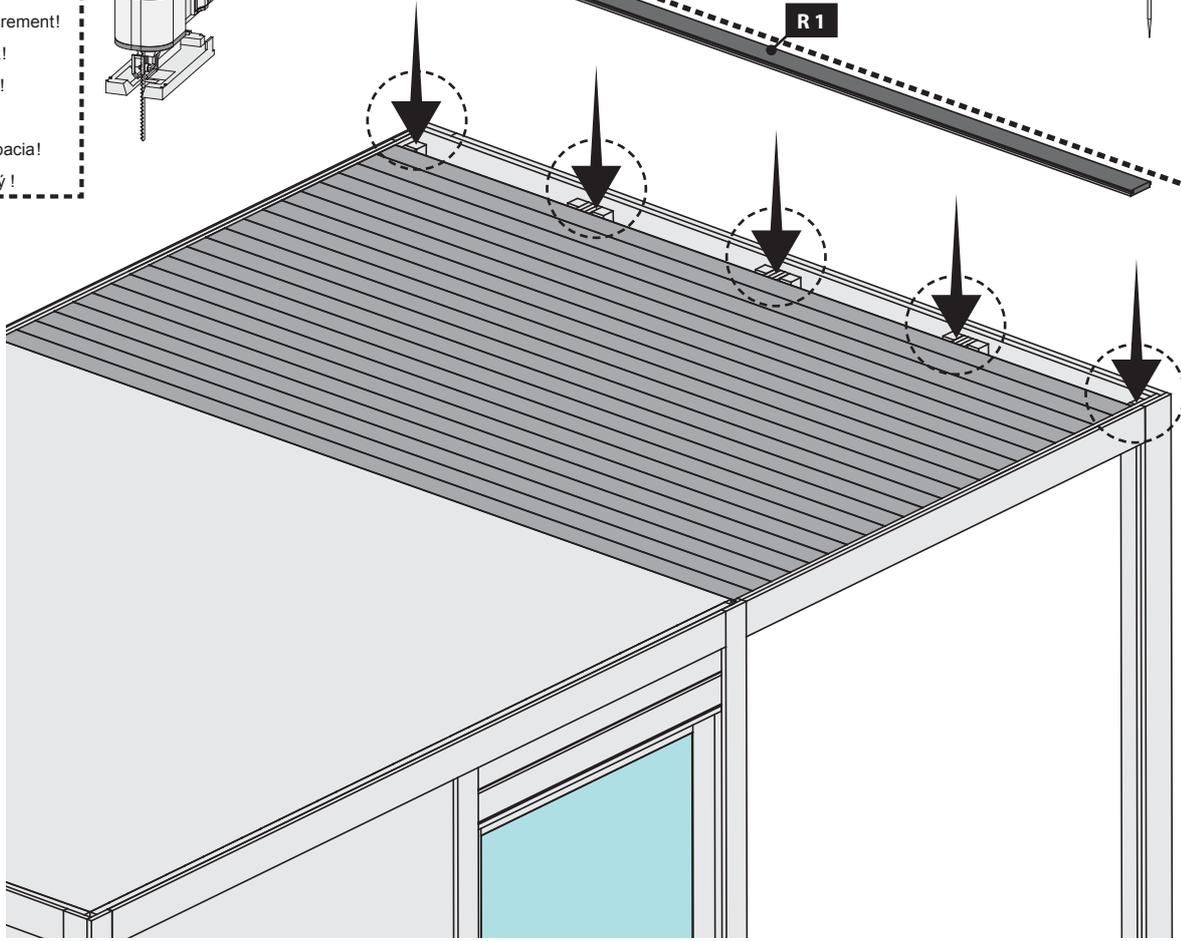
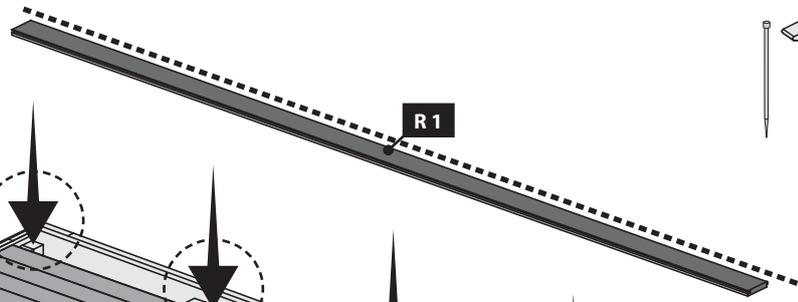
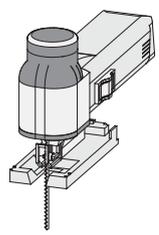
-  Narrow vers le haut
-  Smalle kant naar boven
-  Estrecha hacia arriba
-  Stretta verso l'alto
-  Úzká stranou nahoru

-  Schmale Seite nach oben
-  Narrow side up
-  Smal side op



15

-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  I flugt!
-  Aras!
-  Combacia!
-  Stejný!



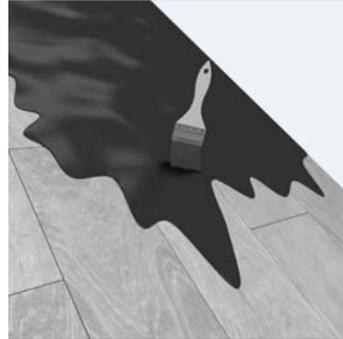
Verlegehinweis

Gardentop Stick Alu klebt auf Holzunterkonstruktionen, Metall, Bitumen, Beton, Mauerwerk und Kunststoffen (ausser PVC). Klebt nicht auf Silikon. Der Untergrund muss trocken, staub-, fettfrei und abriebfest sein.

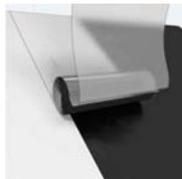
Die Verarbeitungstemperatur sollte über 10 Grad Celsius betragen. Lagern Sie die Bahn bei kalten Jahreszeiten vor der Verarbeitung nicht im Freien. Eine optimale Verklebung erreichen Sie bei höheren Temperaturen. Achten Sie darauf, dass Sie Unebenheiten vor dem Aufbringen der Bahn ausgleichen.

Vor der Verlegung sollte geprüft werden, ob das Produkt für den Einsatzbereich geeignet ist.

Bei verschmutztem Untergrund muss ein bituminöser Voranstrich (lösemittelhaltig oder lösemittelfrei) aufgebracht werden.



- Das Verlegen der Bahnen erfolgt längs oder quer mit einer Mindestüberlappung von 10 cm. Vor dem Abziehen der unterseitigen Folie, rollen Sie die Bahn ca. 2 m aus, um die Bahn seitlich auszurichten. Dann klappen Sie den Rollenanfang um und ziehen die Schutzfolie auf der Bahnenunterseite ca. 20 cm ab, um die Bahn so mit der Selbstklebefläche auf dem Untergrund zu fixieren (Bild 1).
- Anschließend rollen Sie die Bahn wieder zurück, bis zum verklebten/fixierten Rollenanfang.
- Rollen Sie die Bahn nun durch abziehen der unterseitigen Folie gleichmäßig aus (Bild 2) und achten Sie darauf, dass es keine Lufteinschlüsse gibt. Lufteinschlüsse sind gleichmäßig nach außen weg zu bürsten.
- Achten Sie besonders im Überdeckungsbereich darauf, dass eine gute Verklebung eintritt. Sie können die beste Klebewirkung mit einer Anpresswalze erreichen (Bild 3).



Gardentop STICK ALU 5 x 1m

Edition: 18/02/2016

EINSATZBEREICH / Produkt

Kaltselbstklebende, oberseitig alukaschierte Dachbahn, zur Dacheindeckung von untergeordneten Dächern, wie z. B. von Carports, Gartenhäusern, Geräteschuppen, usw.

ZUSAMMENSETZUNG

Oberseitige Deckschicht und Träger: UV – beständiger Aluminiumverbund
Unterseitige Deckschicht: Thermoplastischer Bitumenklebstoff mit silikonisierter Abziehfolie

BESCHICHTUNG

Oberseite: UV- beständiger Aluminiumverbund
Unterseite: silikonisierte Folie

ABMESSUNGEN

Länge: 5 ($\pm 1\%$) x 1 ($\pm 1\%$) m
Dicke: 1,1 mm ($\pm 5\%$)
Gewicht / Dachbahn: ± 6 kg

VERPACKUNG

*Rollen / Palette: 54 (270 m²),
jede Rolle einzeln in Kartonverpackung, mit Aufdruck der Produktbezeichnung, -erklärung und Verlegehinweisen*

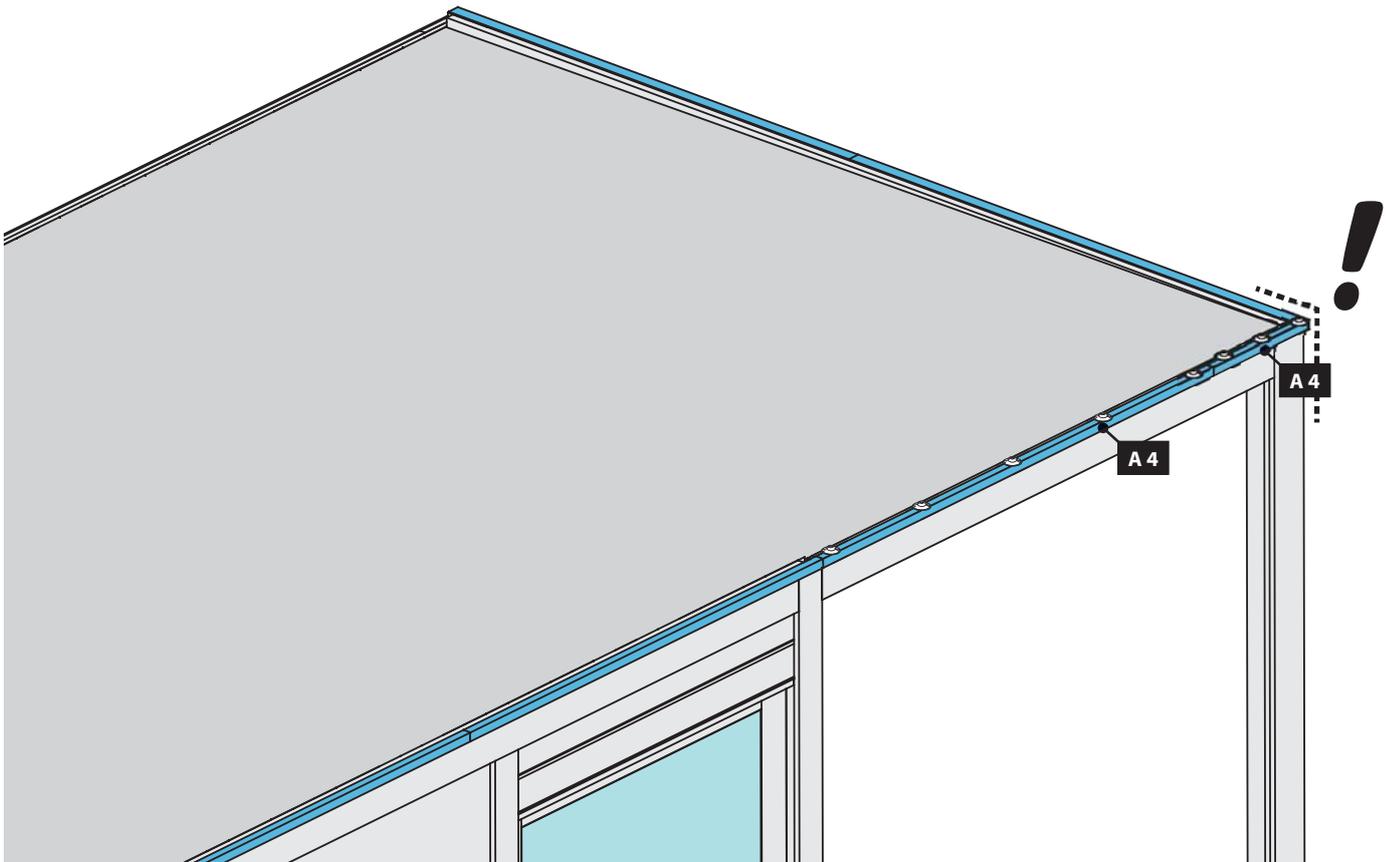
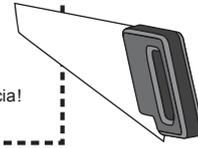
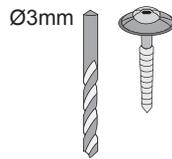
TECHNISCHE INFO

	<i>Höchstzugkraft</i>		<i>Wärmestand-</i>
	<i>Länge</i>	<i>Breite</i>	<i>festigkeit bei 80°C</i>
<i>Minimalwerte</i>	$\geq 200N$	$\geq 200N$	$< 2mm$
	<i>Wasserdampf-</i>		<i>Brandklasse</i>
	<i>Durchlässigkeit sd</i>		
<i>Minimalwerte</i>	$> 1500 m$		<i>E</i>



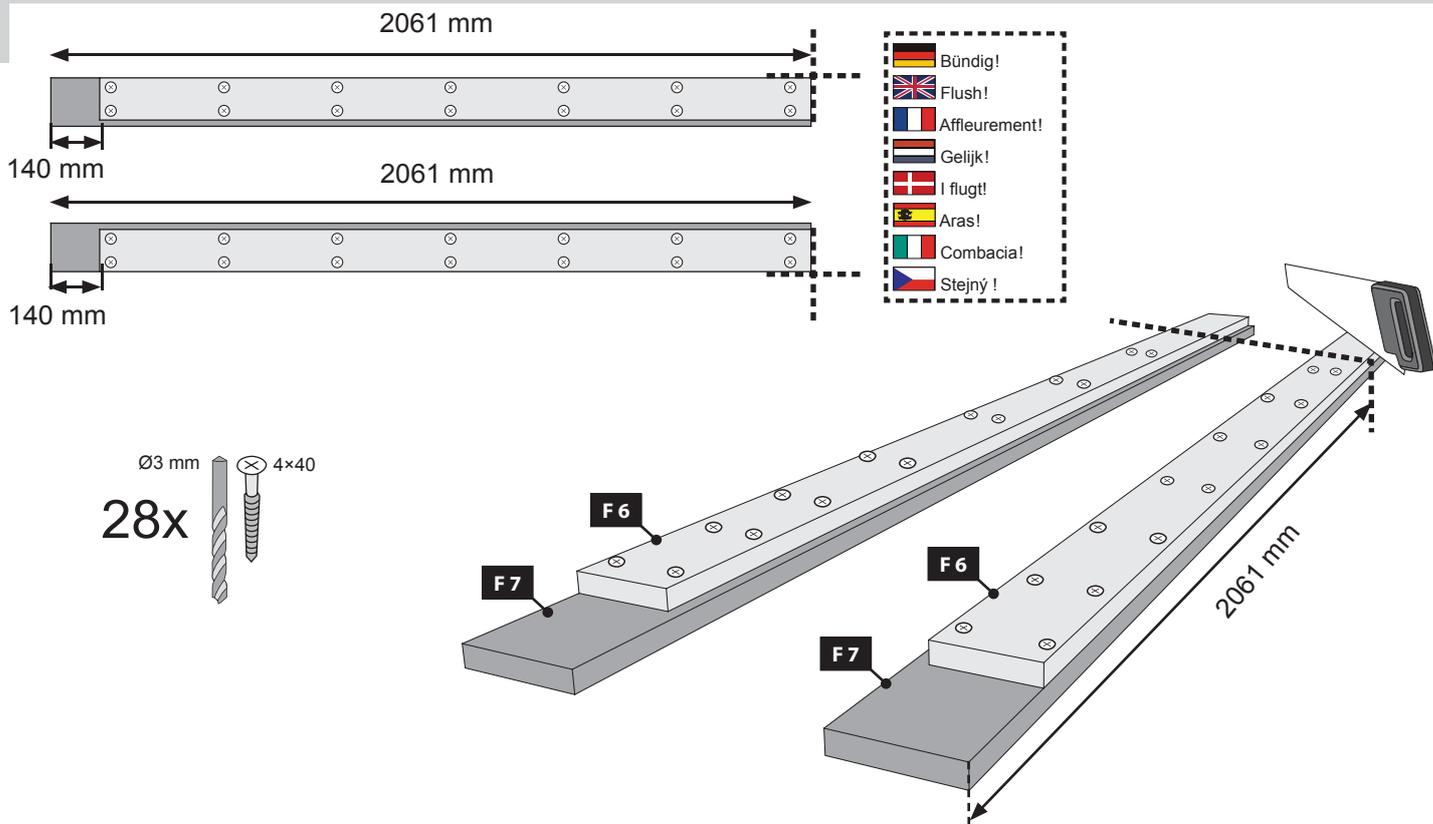
 Nicht im Lieferumfang enthalten
 Niet bijgeleverd
 Not included
 Non comprises dans la livraison

 No forman parte del suministro
 Non incluso
 V ceně není zahrnuto
 Ikke inkluderet

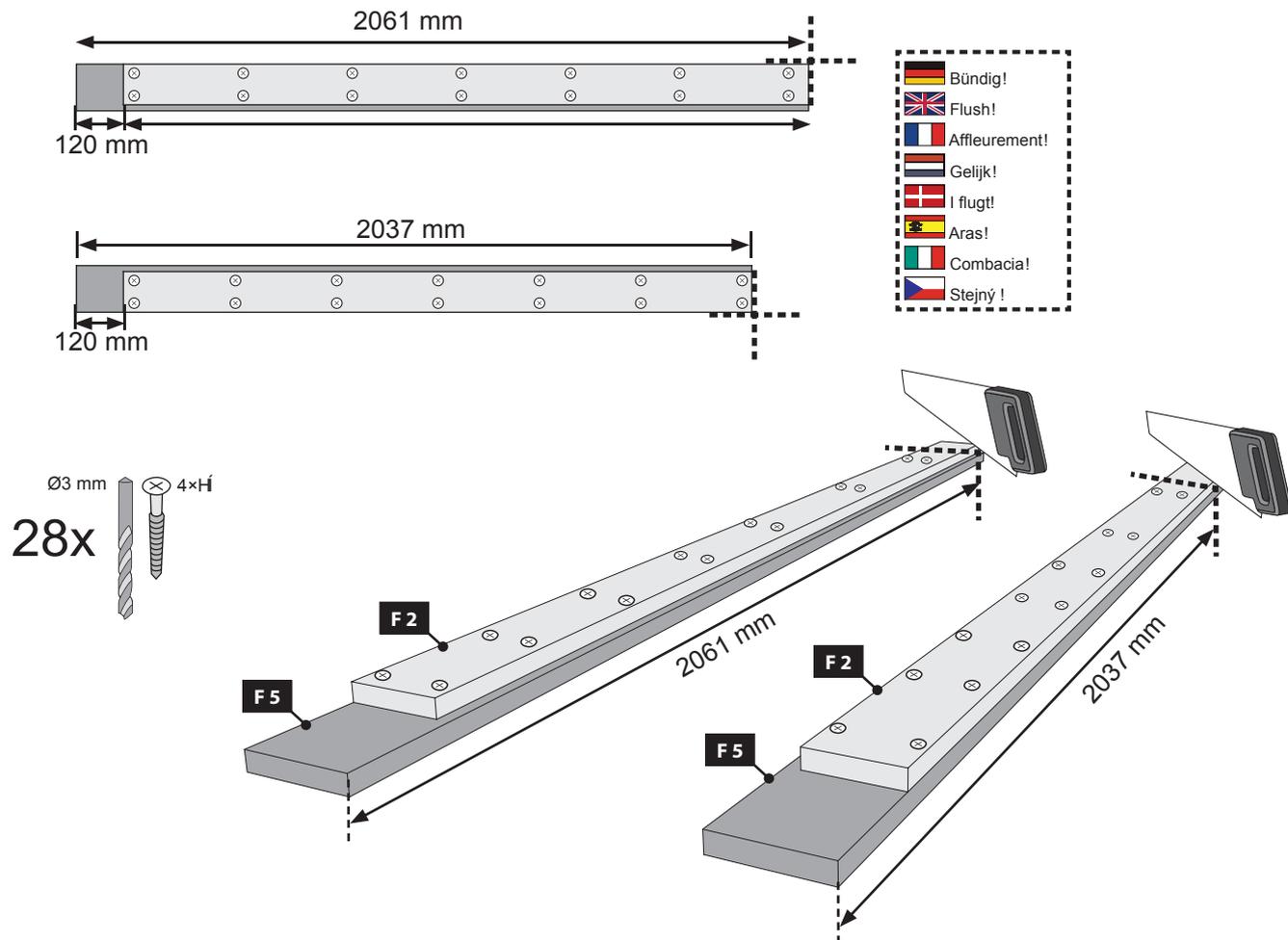


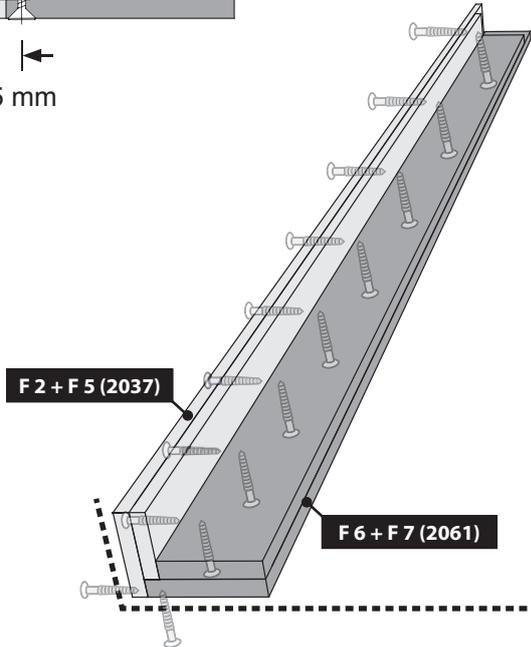
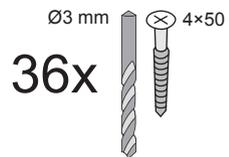
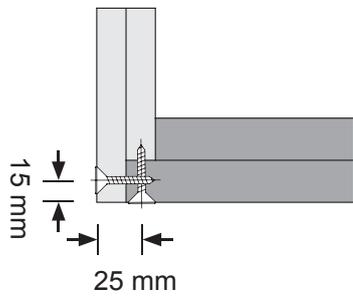
B

01

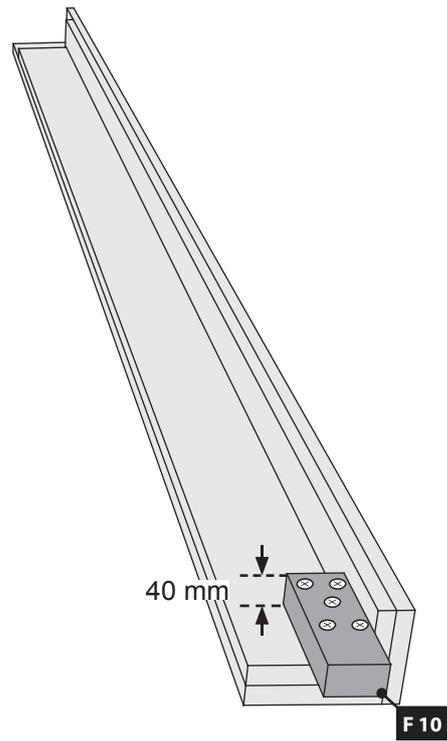
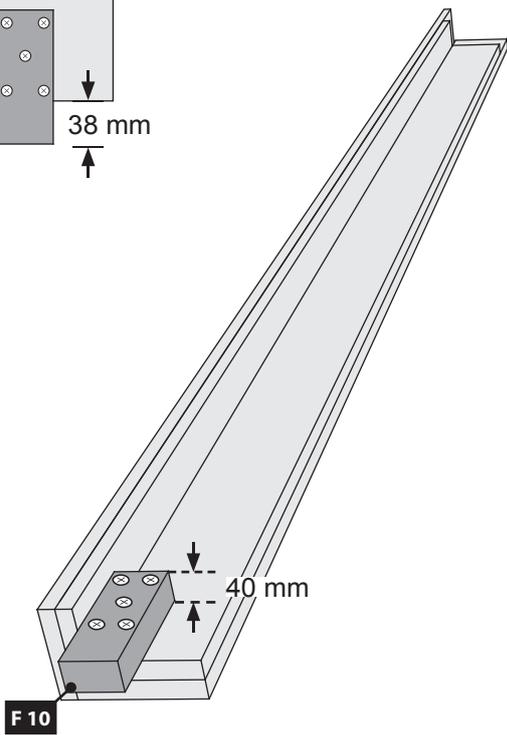
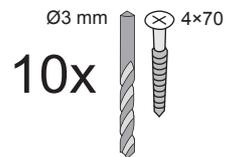
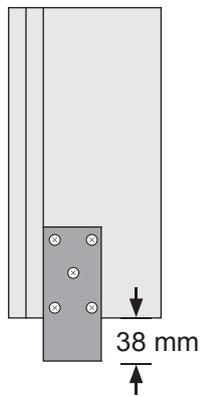
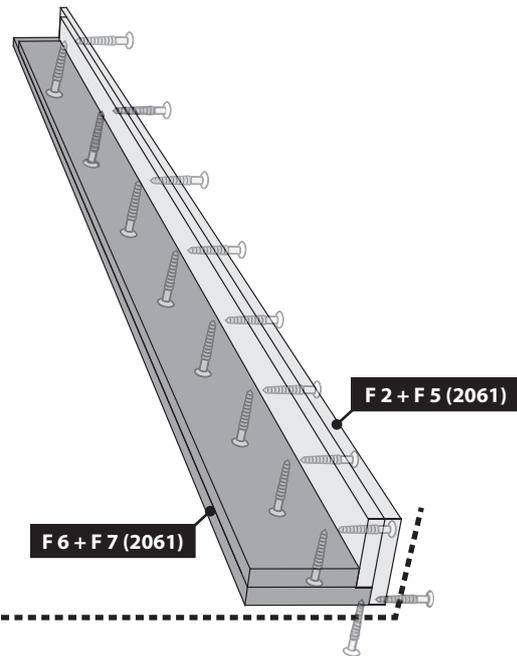


02

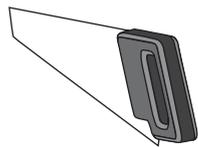
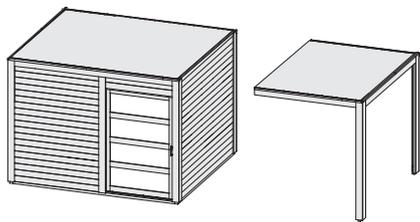




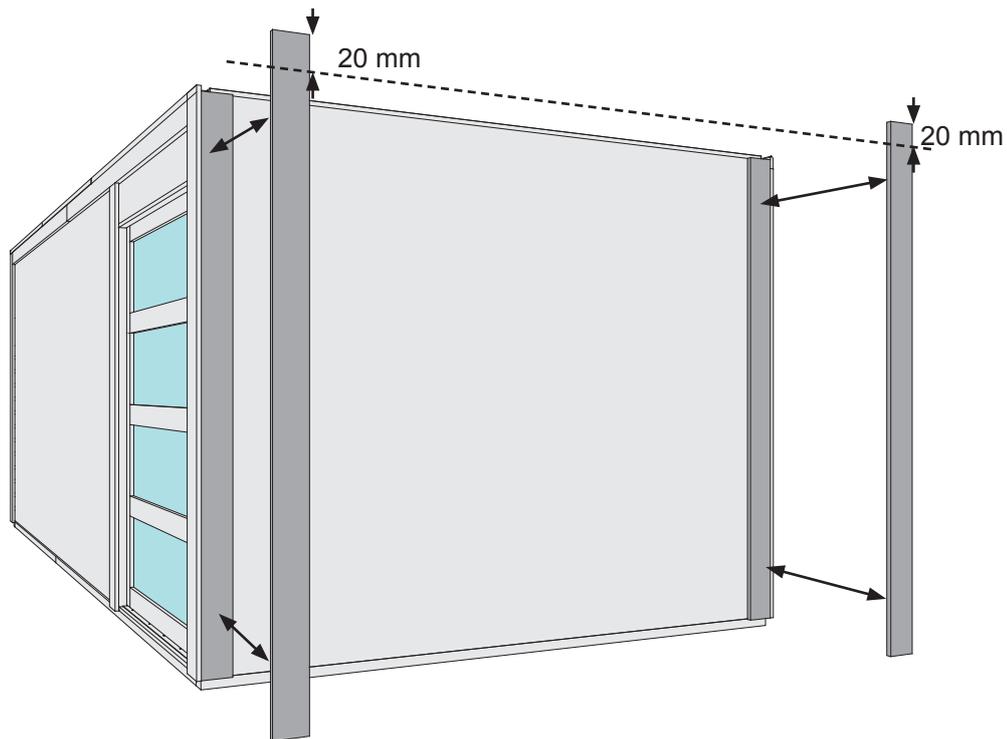
- Bündig!
- Flush!
- Affleurement!
- Gelijk!
- I flugt!
- Aras!
- Combacia!
- Stejný !



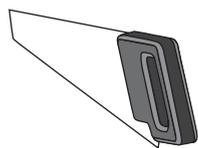
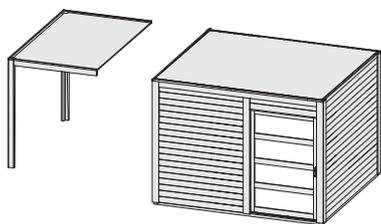
05



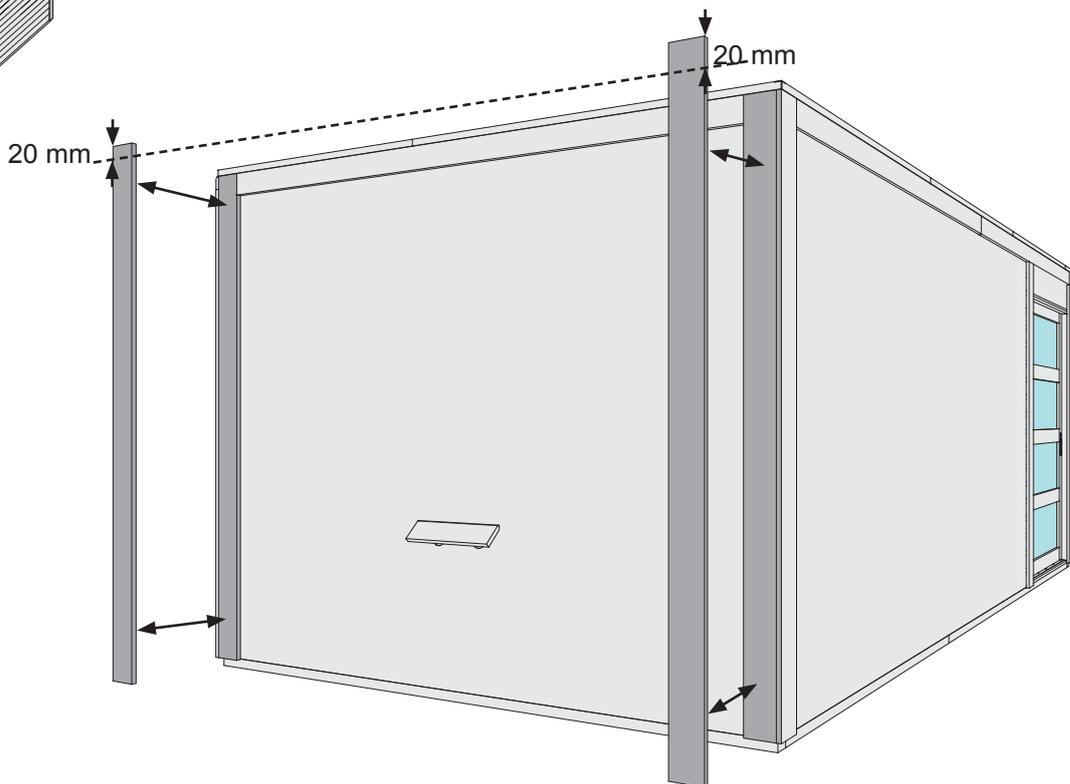
-  20mm Sägen
-  saw 20mm
-  scie 20 mm
-  zaag 20 mm
-  Sierra de 20 mm
-  Sega 20 mm
-  Pily 20 mm
-  sav 20mm



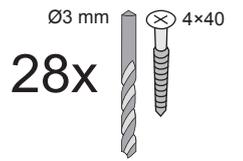
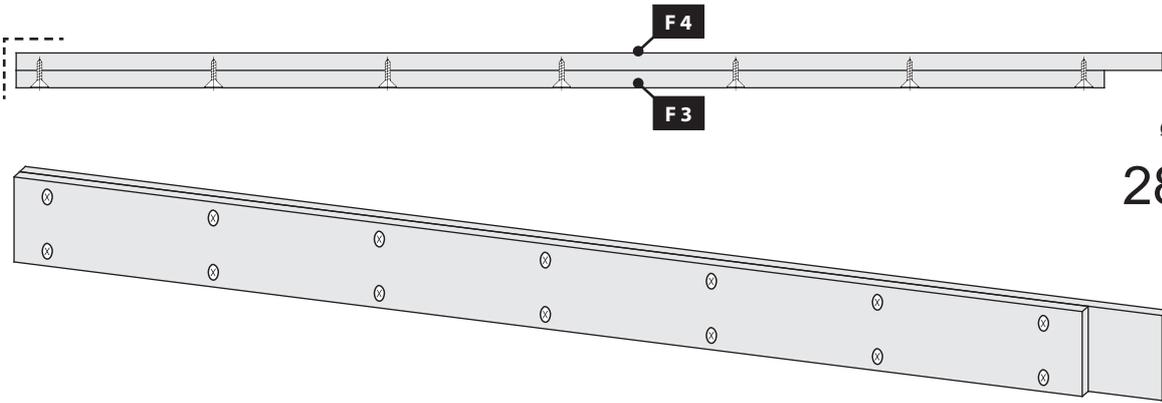
06



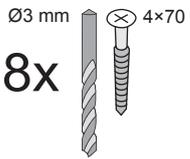
-  20mm Sägen
-  saw 20mm
-  scie 20 mm
-  zaag 20 mm
-  Sierra de 20 mm
-  Sega 20 mm
-  Pily 20 mm
-  sav 20mm



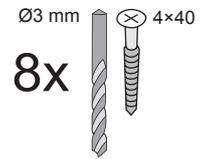
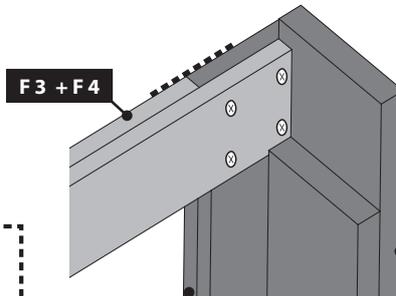
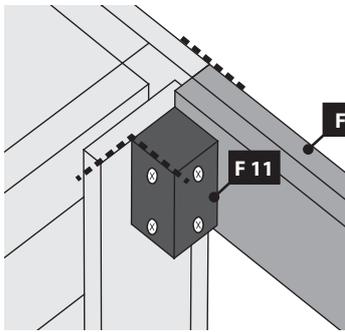
2x



28x

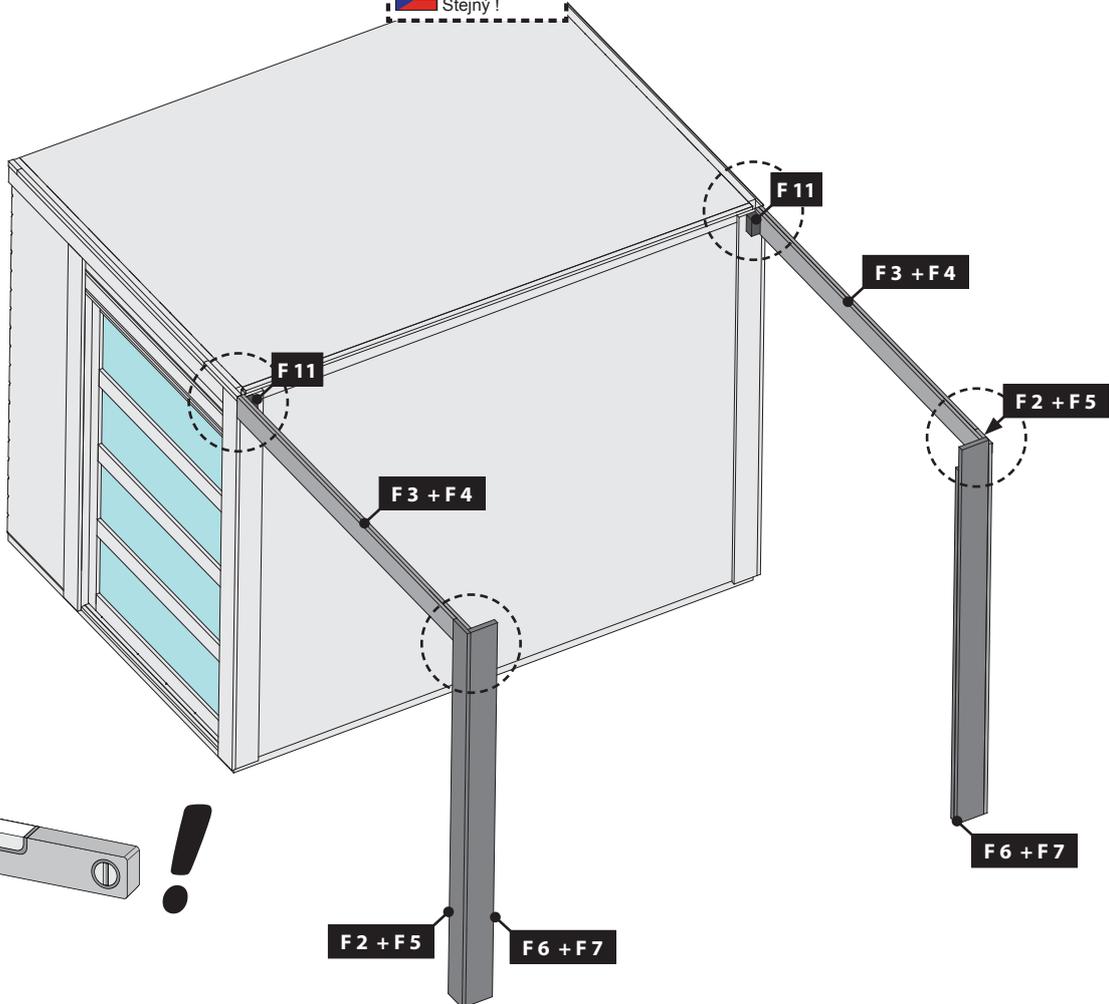


8x



8x

-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  I flugt!
-  Aras!
-  Combacia!
-  Stejný!



F2 + F5

F6 + F7

F6 + F7

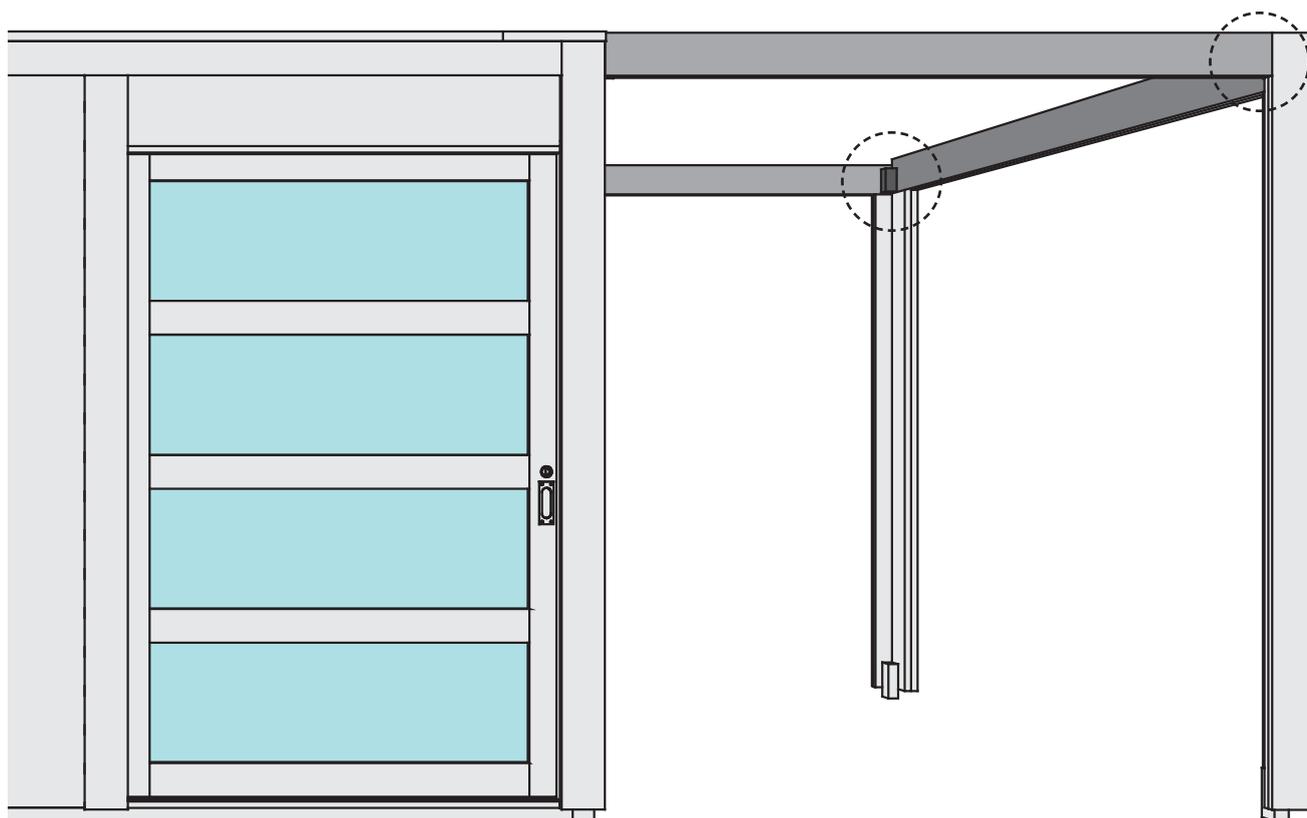
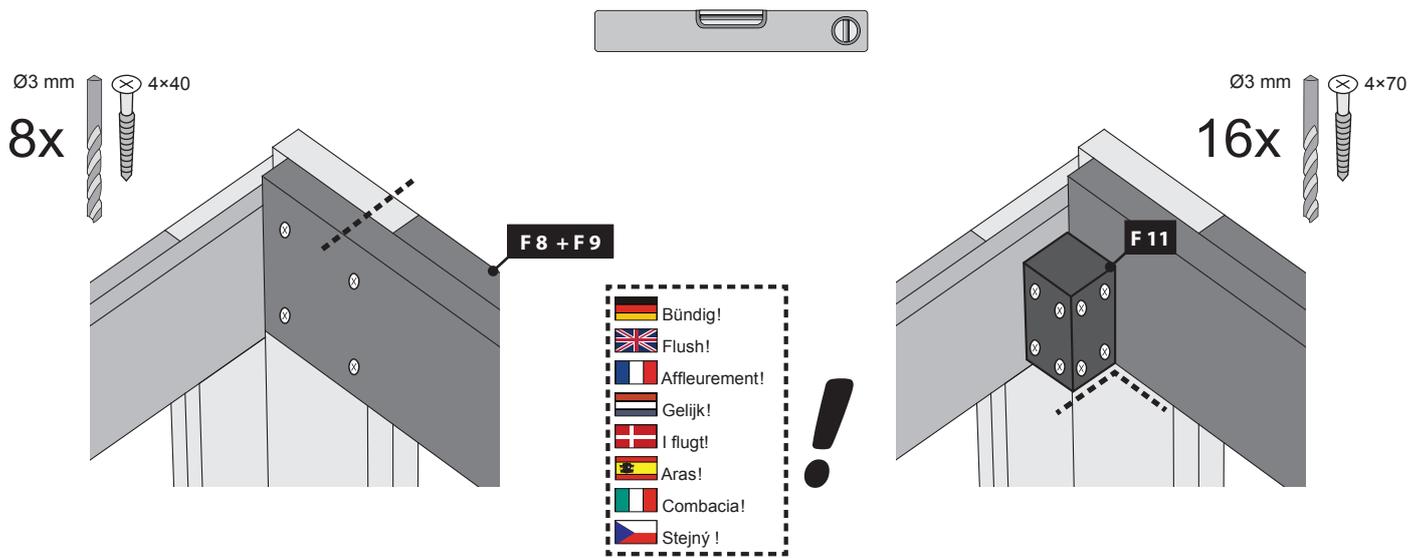
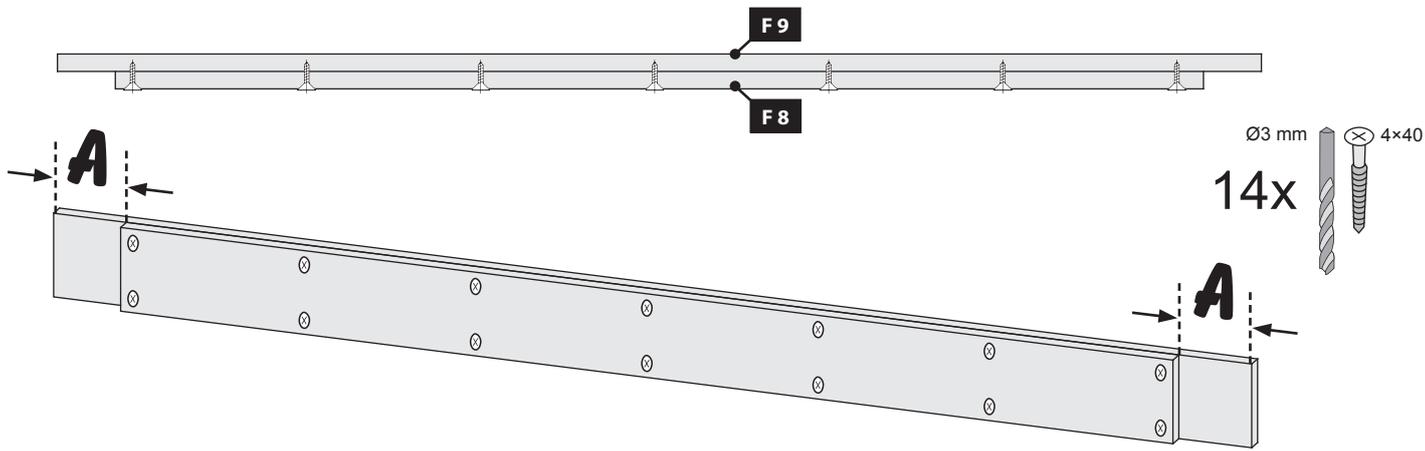
F2 + F5

F3 + F4

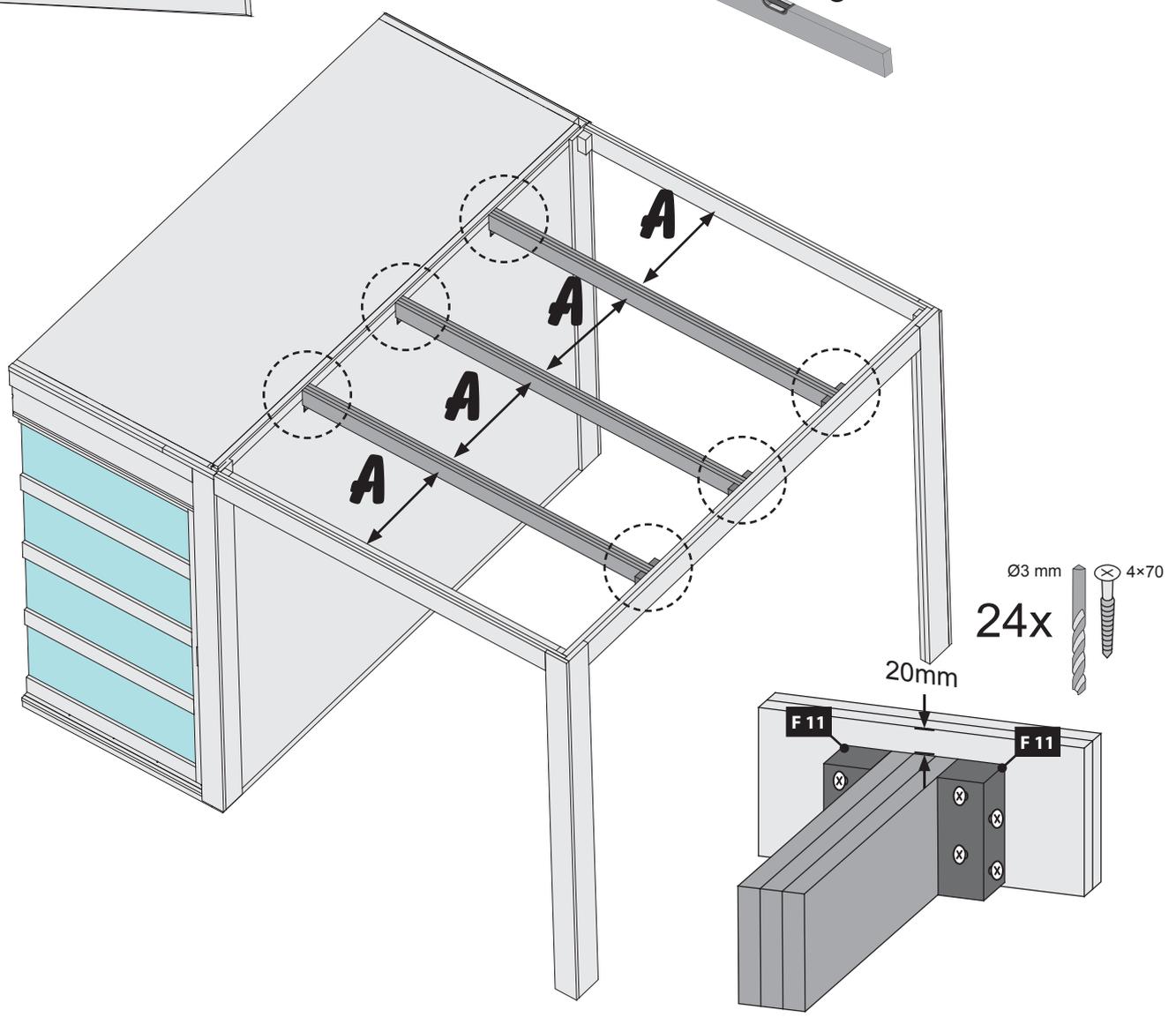
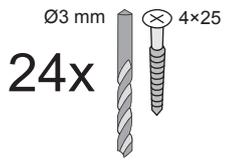
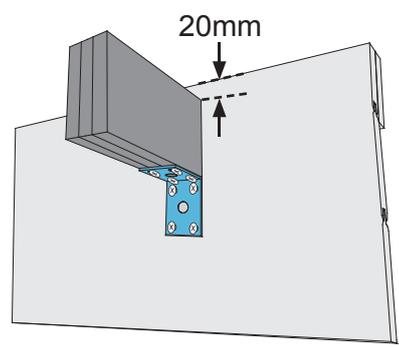
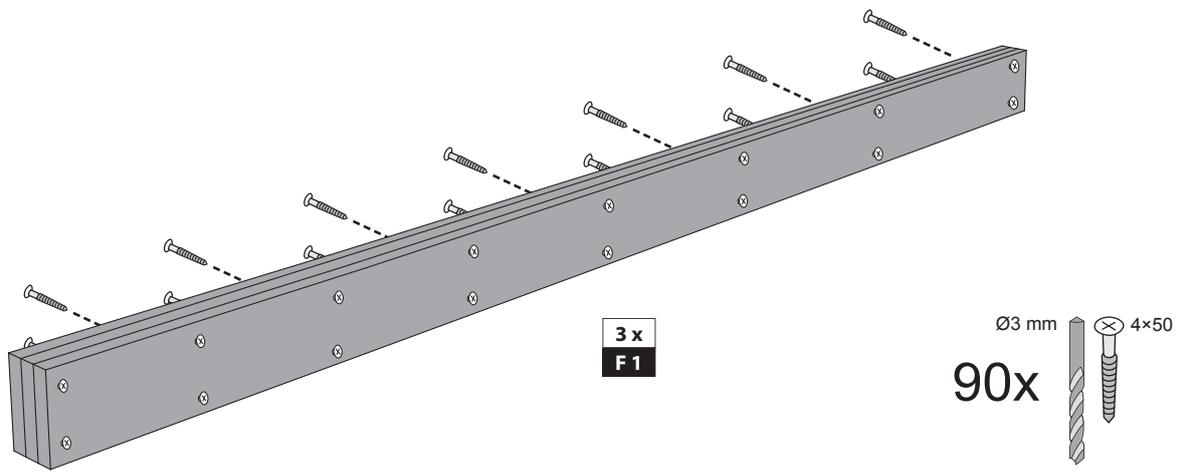
F11

F11

F3 + F4

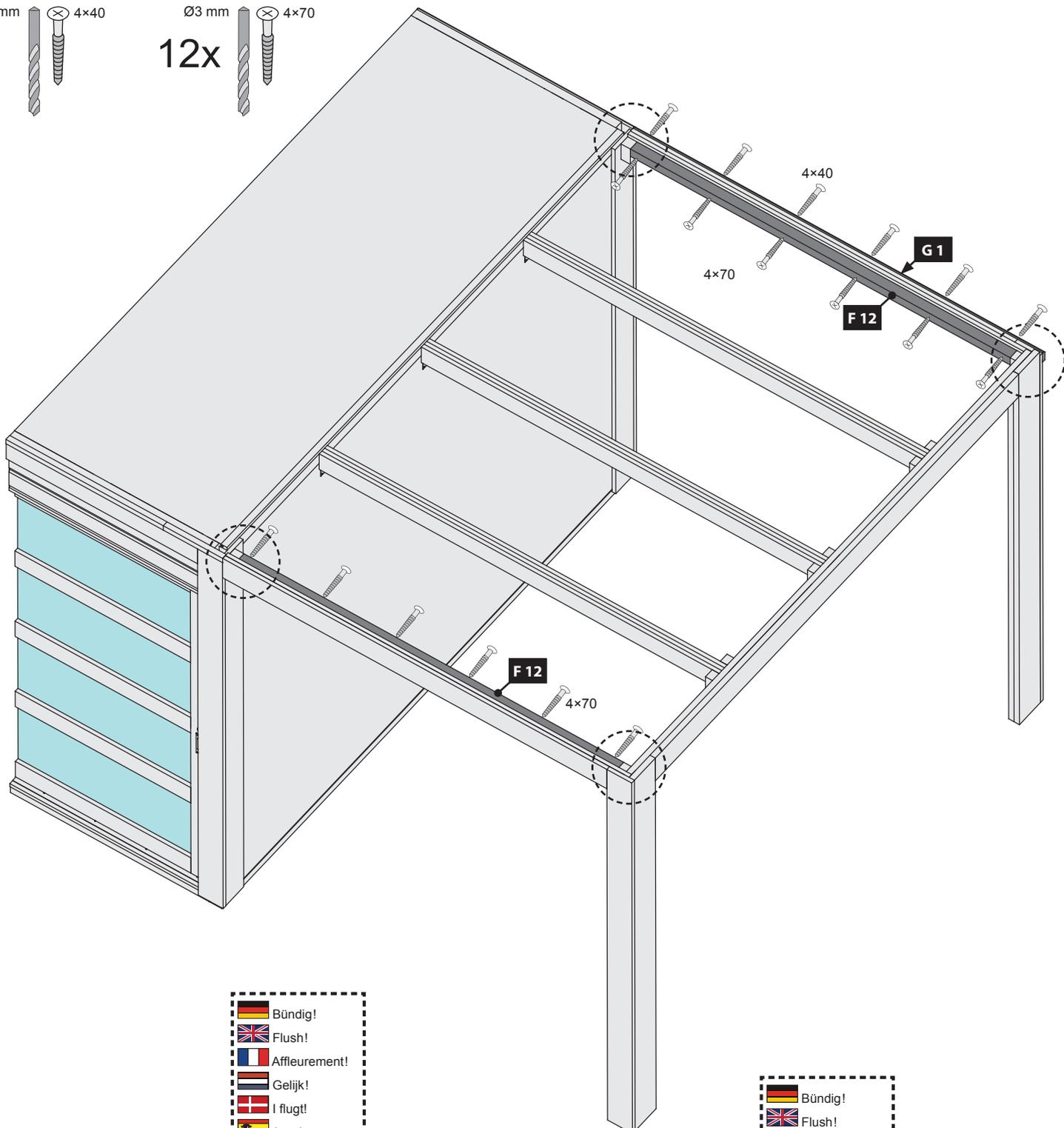


3x



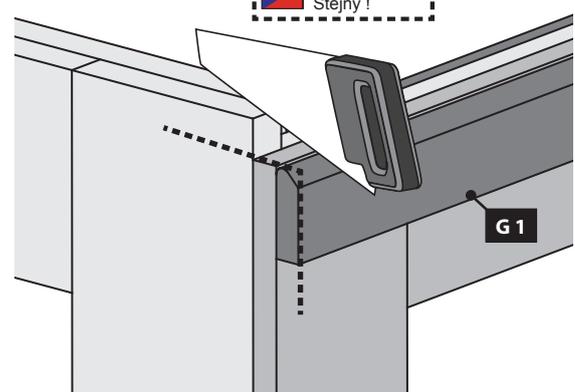
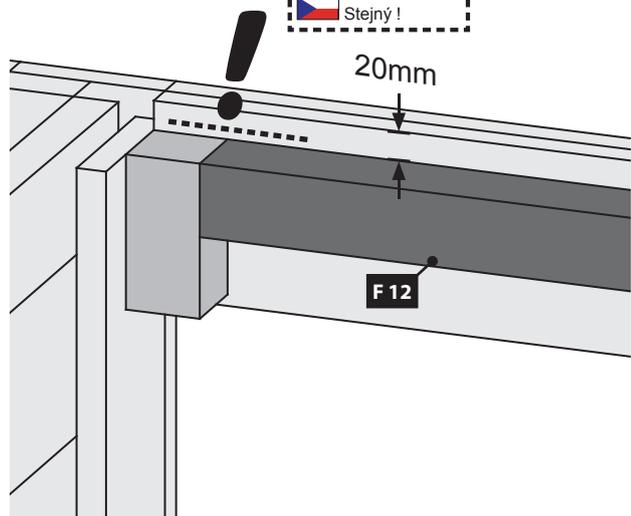
6x Ø3 mm 4x40

12x Ø3 mm 4x70



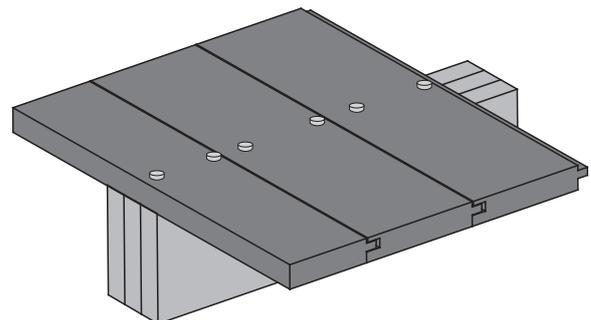
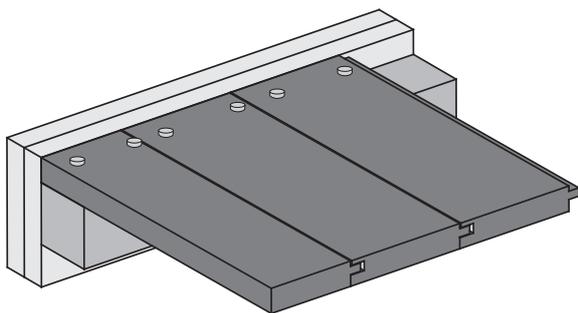
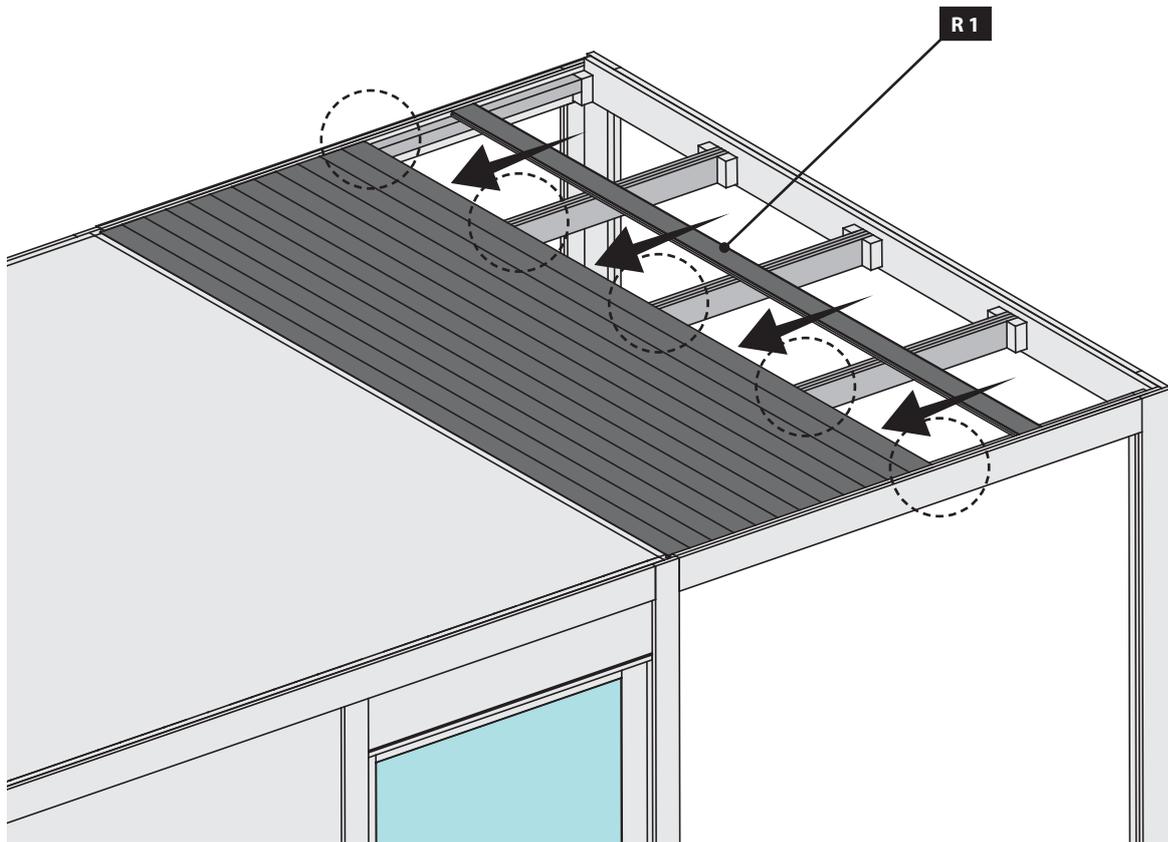
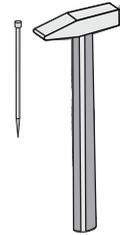
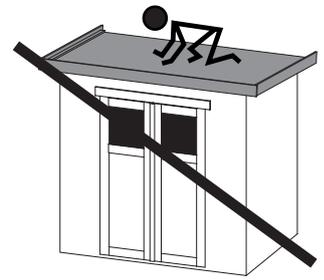
-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  I flugt!
-  Aras!
-  Combacia!
-  Stejný !

-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  I flugt!
-  Aras!
-  Combacia!
-  Stejný !



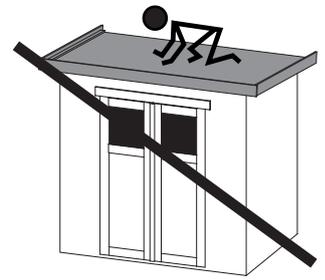


 Narrow vers le haut
 Smalle kant naar boven
 Schmale Seite nach oben
 Estrecha hacia arriba
 Narrow side up
 Stretta verso l'alto
 Smal side op
 Úzká stranou nahoru

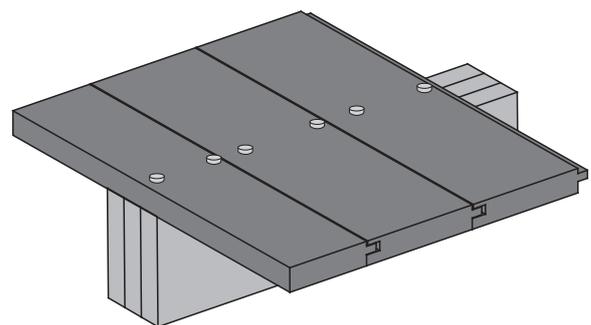
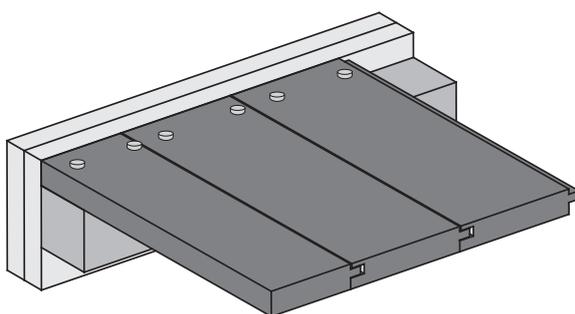
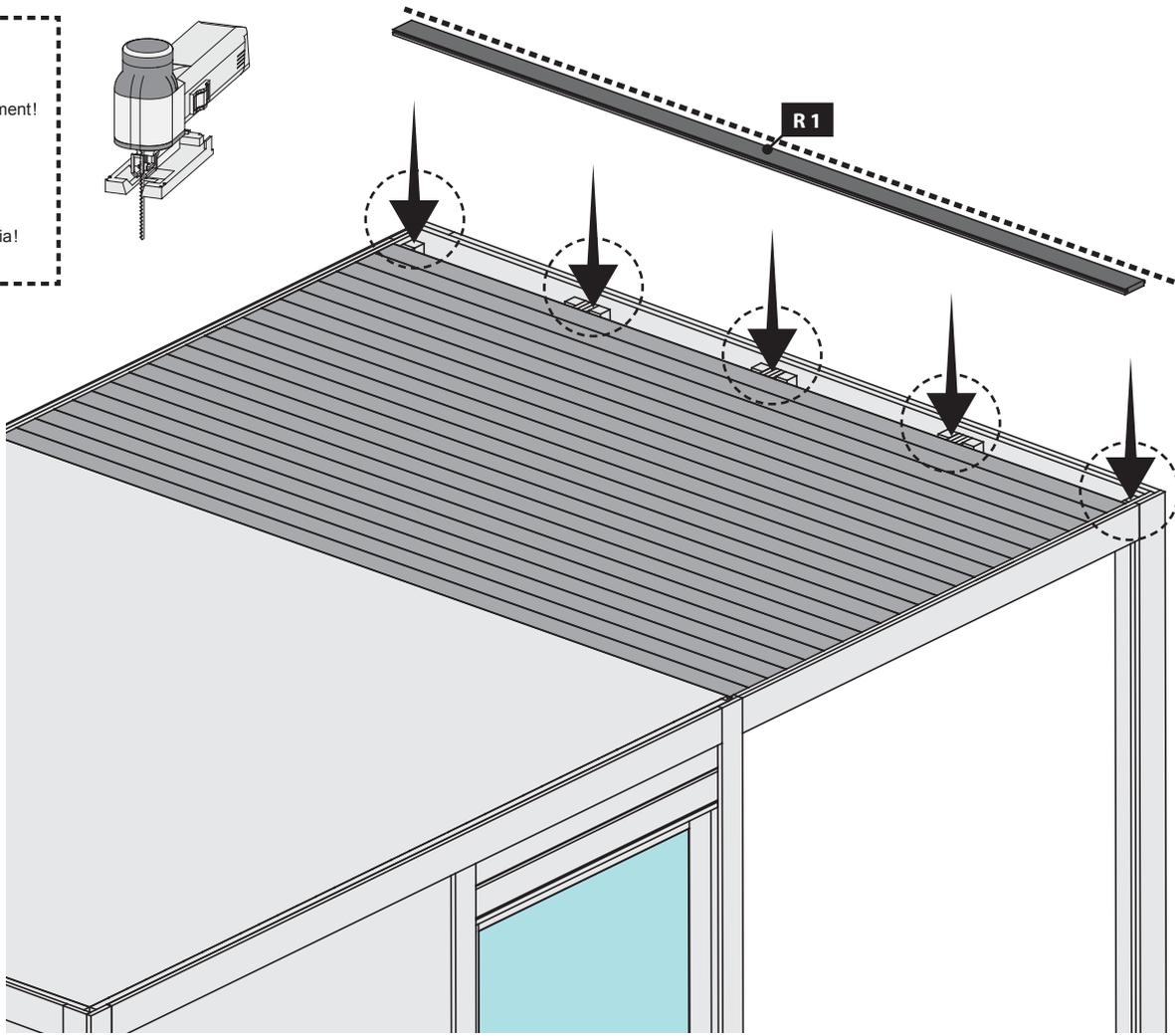
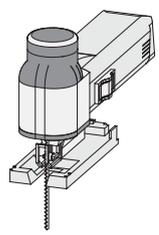


- Narrow vers le haut
- Smalle kant naar boven
- Estrecha hacia arriba
- Stretta verso l'alto
- Úzká stranou nahoru

- Schmale Seite nach oben
- Narrow side up
- Smal side op



- Bündig!
- Flush!
- Affleurement!
- Gelijk!
- I flugt!
- Aras!
- Combacia!
- Stejný!



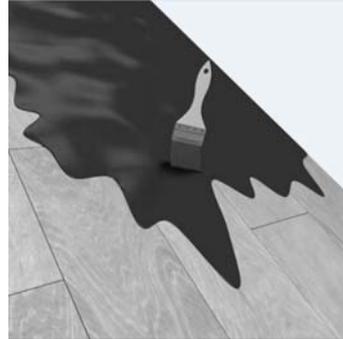
Verlegehinweis

Gardentop Stick Alu klebt auf Holzunterkonstruktionen, Metall, Bitumen, Beton, Mauerwerk und Kunststoffen (ausser PVC). Klebt nicht auf Silikon. Der Untergrund muss trocken, staub-, fettfrei und abriebfest sein.

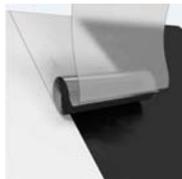
Die Verarbeitungstemperatur sollte über 10 Grad Celsius betragen. Lagern Sie die Bahn bei kalten Jahreszeiten vor der Verarbeitung nicht im Freien. Eine optimale Verklebung erreichen Sie bei höheren Temperaturen. Achten Sie darauf, dass Sie Unebenheiten vor dem Aufbringen der Bahn ausgleichen.

Vor der Verlegung sollte geprüft werden, ob das Produkt für den Einsatzbereich geeignet ist.

Bei verschmutztem Untergrund muss ein bituminöser Voranstrich (lösemittelhaltig oder lösemittelfrei) aufgebracht werden.



- Das Verlegen der Bahnen erfolgt längs oder quer mit einer Mindestüberlappung von 10 cm. Vor dem Abziehen der unterseitigen Folie, rollen Sie die Bahn ca. 2 m aus, um die Bahn seitlich auszurichten. Dann klappen Sie den Rollenanfang um und ziehen die Schutzfolie auf der Bahnenunterseite ca. 20 cm ab, um die Bahn so mit der Selbstklebefläche auf dem Untergrund zu fixieren (Bild 1).
- Anschließend rollen Sie die Bahn wieder zurück, bis zum verklebten/fixierten Rollenanfang.
- Rollen Sie die Bahn nun durch abziehen der unterseitigen Folie gleichmäßig aus (Bild 2) und achten Sie darauf, dass es keine Lufteinschlüsse gibt. Lufteinschlüsse sind gleichmäßig nach außen weg zu bürsten.
- Achten Sie besonders im Überdeckungsbereich darauf, dass eine gute Verklebung eintritt. Sie können die beste Klebewirkung mit einer Anpresswalze erreichen (Bild 3).



Gardentop STICK ALU 5 x 1m

Edition: 18/02/2016

EINSATZBEREICH / Produkt

Kaltselbstklebende, oberseitig alukaschierte Dachbahn, zur Dacheindeckung von untergeordneten Dächern, wie z. B. von Carports, Gartenhäusern, Geräteschuppen, usw.

ZUSAMMENSETZUNG

Oberseitige Deckschicht

und Träger:

UV – beständiger Aluminiumverbund

Unterseitige Deckschicht:

Thermoplastischer Bitumenklebstoff mit silikonisierter Abziehfolie

BESCHICHTUNG

Oberseite:

UV- beständiger Aluminiumverbund

Unterseite:

silikonisierte Folie

ABMESSUNGEN

Länge:

5 ($\pm 1\%$) x 1 ($\pm 1\%$) m

Dicke:

1,1 mm ($\pm 5\%$)

Gewicht / Dachbahn:

± 6 kg

VERPACKUNG

Rollen / Palette:

54 (270 m²),
jede Rolle einzeln in Kartonverpackung, mit Aufdruck der
Produktbezeichnung, -erklärung und Verlegehinweisen

TECHNISCHE INFO

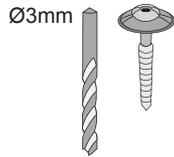
	Höchstzugkraft		Wärmestand-
	Länge	Breite	festigkeit bei 80°C
Minimalwerte	$\geq 200N$	$\geq 200N$	< 2mm
	Wasserdampf-		Brandklasse
	Durchlässigkeit sd		
Minimalwerte	>1500 m		E



 Nicht im Lieferumfang enthalten
 Niet bijgeleverd
 Not included
 Non comprises dans la livraison

 No forman parte del suministro
 Non incluso
 V ceně není zahrnuto
 Ikke inkluderet

15



-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  I flugt!
-  Aras!
-  Combacia!
-  Stejný !

